tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

VOX side by side frižider FD 627 IXF



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/vox-side-by-side-frizider-fd-627-ixf-akcija-cena/

ENG

SRP

MKD

SLV

HRV / BOS

SPA

POR

FD627IXF

OPERATING INSTRUCTIONS **FRIDGE - FREEZER**

UPUTSTVO ZA UPOTREBU **FRIŽIDER - ZAMRZIVAČ**

УПАТСТВА ЗА РАКУВАЊЕ **ФРИЖИДЕР ЗАМРЗНУВАЧ**

NAVODILA ZA UPORABO **HLADILNIK - ZAMRZOVALNIK**

UPUTE ZA UPORABU **HLADNJAK - ZAMRZIVAČ**

MANUAL DO USUÁRIO **REFRIGERADOR - CONGELADOR**

VOX ELECTRONICS

User Manual

FD627IXF

K4D496X18_IB_RC_180718_grace.indd 2 18/7/18 3:28 pm

Contents

safety warnings **4**
unpacking **6**
installation **7**
location 7
levelling the unit 7
free space requirements 7
cleaning before use 7
before using your unit 7
product overview **8**
operation **9**
temperature setting 9
super refrigerating mode 9
super freeze mode 9
vacation mode 9
door alarm 10
child lock 10
noises inside the unit! 10
tips for keeping food in the unit 10
preparations for freezing 11
defrosting frozen food 11
before using the water dispenser 12
filling the water tank 12
receiving water from the water dispenser 13
cleaning the interior and the exterior of the unit **13**
cleaning the water tank and water dispenser 13
maintenance **14**
changing the internal LED light 14
care when handling / moving your unit 14
servicing 14
switching off for long periods of time 14
condensation 14
disposal **14**

safety warnings

For your continued safety and to reduce the risk of injury or electric shock, please follow all the safety precautions listed below.

- Read all instructions carefully before using the unit and keep them for future reference.
- Retain the manual. If you pass the unit onto a third party, make sure to include this manual.
- This appliance is intended for indoor household use and similar applications such as:
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environment;
  - bed and breakfast type environment;
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environment;
  - catering and similar non-retail applications.
- Ensure that the plug is easily accessible to enable disconnection from the mains supply.
- If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
- Choose a location for your unit away from heat sources such as radiators or fires as refrigerant and vesicant are burnable.
- The unit must be manoeuvred by a minimum of 2 persons.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.
- If your unit is fitted with a lock to prevent children being trapped inside, keep the key out of reach and not in the vicinity of the unit.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Do not store bottles or glass containers in the freezer compartment. Contents can expand when frozen (fizzy drinks) which may break the bottle and damage your freezer compartment. (If applicable)

WARNING

- Keep ventilation openings in the unit enclosure or in the built-in structure clear of obstructions.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the unit, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit (The refrigerant is a very environmental-friendly gas but is also combustible. Take care when transporting or moving the unit to ensure that the refrigeration circuit is not damaged. In the event of damage avoid naked flames or ignition sources and ventilate the room in which the unit is placed for a few minutes.)
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

WARNING

IT IS HAZARDOUS FOR ANYONE OTHER THAN AUTHORISED SERVICE PERSONNEL TO CARRY OUT SERVICING OF REPAIRS WHICH INVOLVE THE REMOVAL OF COVERS.

TO AVOID THE RISK OF AN ELECTRICAL SHOCK DO NOT ATTEMPT REPAIRS YOURSELF.

Thank you for purchasing your new Fridge Freezer.

These operating instructions will help you use it properly and safely.

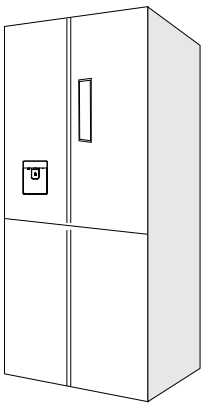
We recommend that you spend some time reading this installation/instruction manual in order that you fully understand all the operational features it offers.

Read all the safety instructions carefully before use and keep this installation/ instruction manual for future reference.

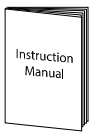
unpacking

Remove all items from the packaging. Retain the packaging. If you dispose of it please do so according to local regulations.

The following items are included:



Main Unit



Instruction Manual



Fridge Glass Shelf x 2



Salad Bin x 2



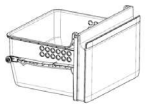
Salad Bin Cover Shelf x 1



Fridge Door Shelf x 5



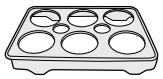
Freezer Drawer x 4



Bottom Freezer Drawer x 2



Ice Tray



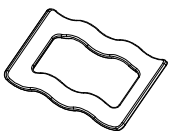
Egg Tray



Water Tank



Plastic Washer x 2



Wine Tray



Freezer Glass Shelf x 2

installation

location

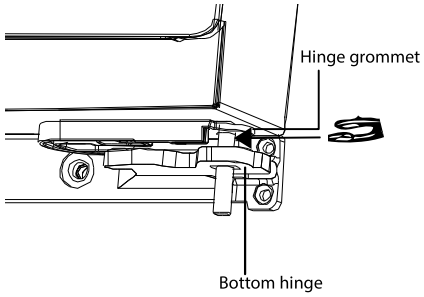
When selecting a position for your unit you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated with an average room temperature of between 16°C and 43°C. Avoid locating your unit near a heat source, e.g. cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight as it may increase the electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly. This unit is not designed for use in a garage or outdoor installation. Do not drape the unit with any covering.

levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at the front of the unit. If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.

You can also level the unit by inserting the plastic washers.

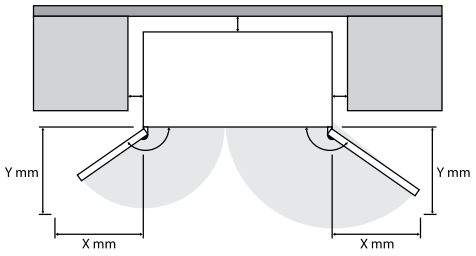
1. Raise the lower door slightly.
2. Use a plier to insert the plastic washers in between the bottom hinge and hinge grommet.



free space requirements

When installing the unit, ensure that 10 cm of free space is left at both sides, 5 cm at the rear of the unit and 30 cm at the top of the unit.

Please ensure there is more than twice the width and depth distance space of the unit to fully open the doors to a maximum angle.



cleaning before use

Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda. Then rinse with warm water using a sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the drawers. Clean the exterior of the unit with a damp cloth.

If you require more information refer to the **Cleaning** section.

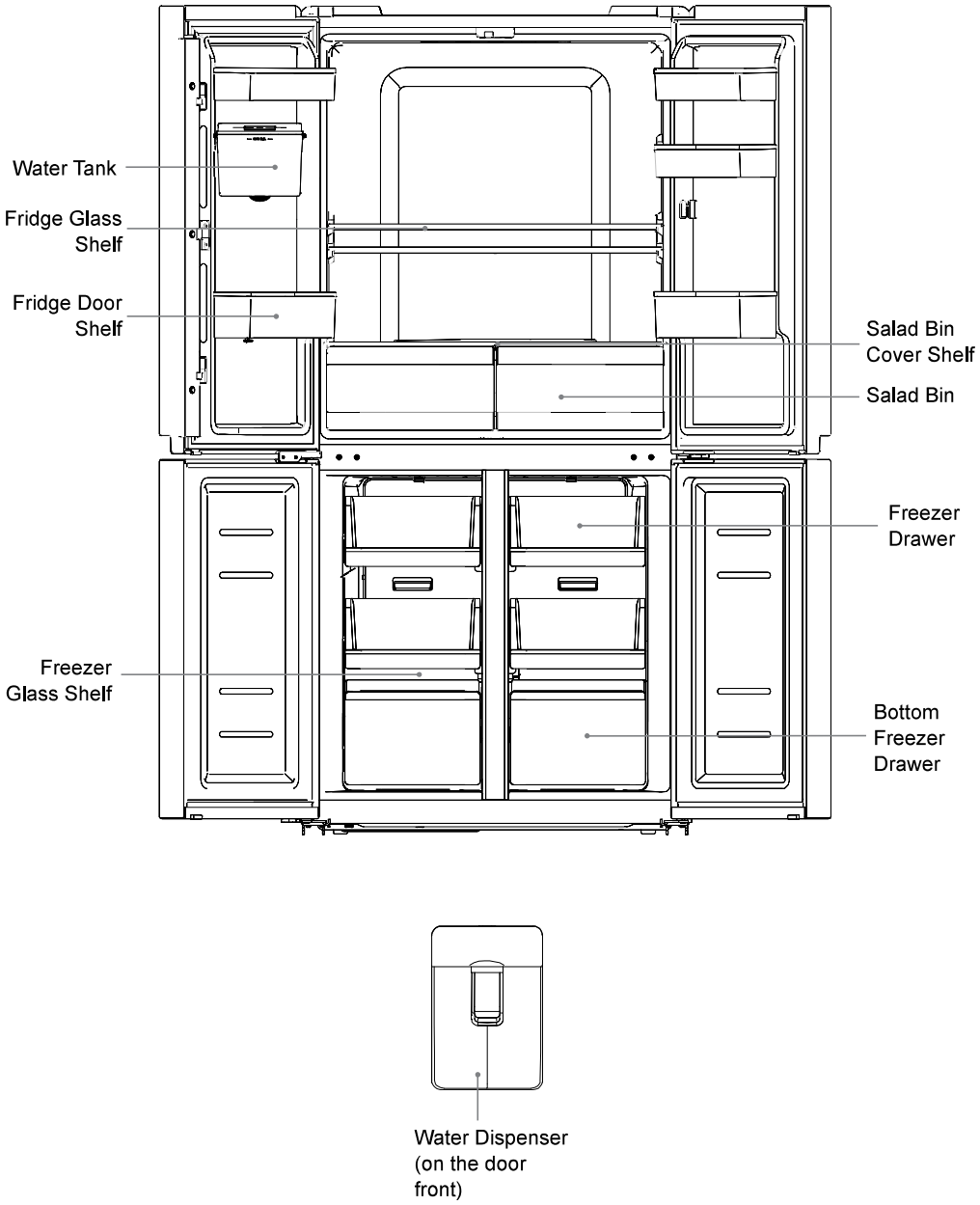
⚠

- **Before Plugging in YOU MUST**
  Check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the unit.
- **Before Turning On!**
  Do not turn on until two hours after moving the unit. The coolant fluid needs time to settle.

before using your unit

Before placing any food in your unit, turn it on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow it time to fall to the correct temperature. Your unit should not be overfilled.

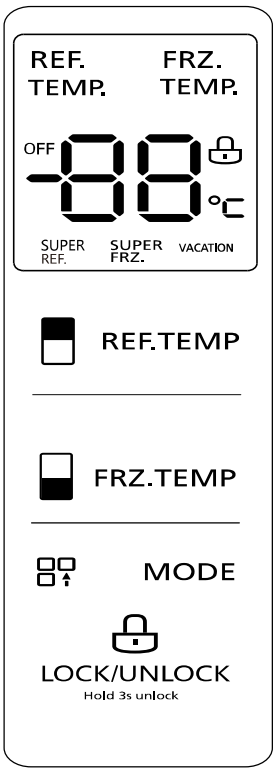
product overview



Place the wine tray on the fridge glass shelf.

operation

Connect the mains cable to the mains socket. The internal temperature of your unit is controlled by an electronic control panel on the door. Before changing any setting, ensure the lock is disabled.



To save energy, the screen display will automatically turn off after approximately 60 seconds without pressing any button.

temperature setting

- Fridge compartment temperature setting
  1. Temperature range: 2°C to 8°C.
  2. Press the **REF. TEMP** button repeatedly to set the temperature.
- Freezer compartment temperature setting
  1. Temperature range: -24°C to -16°C.
  2. Press the **FRZ. TEMP** button repeatedly to set the temperature.

super refrigerating mode

- Press the **MODE** button repeatedly to select the super refrigerating mode. “SUPER REF.” will be illuminated. Temperature in the fridge is quickly lowered to 2°C and food in the fridge can be kept fresh for a longer period.
- To switch off, press the **MODE** button repeatedly until no modes are displayed, and the fridge temperature will resume to the previous setting. Otherwise, the super refrigerating mode will exit automatically after 2.5 hours.

super freeze mode

- Press the **MODE** button repeatedly to select the super freeze mode. “SUPER FRZ.” will be illuminated. Temperature in the freezer will be quickly lowered to -24°C.
- To switch off, press the **MODE** button repeatedly until no modes are displayed, and the freezer temperature will resume to the previous setting. You can also set the super freeze mode hours to either 6 hours or 48 hours. Press and hold the **FRZ. TEMP** button for 3 seconds, “6” will be displayed which means 6 hours, press the **FRZ. TEMP** button again and “48” will be displayed which means 48 hours. Super freeze mode will exit automatically after the selected hours.

vacation mode

- If you will be away for a period of time, you can set the fridge to vacation mode. Press the **MODE** button repeatedly to select the vacation mode. “VACATION” will be illuminated. Do not store any food in the fridge during holiday mode.
- To switch off, press the **MODE** button repeatedly until no modes are displayed, and the fridge and freezer temperature will resume to the previous setting.

When vacation mode is on, the fridge compartment will automatically turn off (“OFF” will be illuminated) and the freezer compartment will be set at -18°C.

door alarm

When a fridge door is left opened for over 2 minutes, the alarm will sound. The alarm will sound once per minute. Press any button to deactivate the alarm or simply close the door.

To save energy, avoid opening the doors frequently or keeping them opened for a long time.

child lock

When child lock is activated, pressing all buttons will not work.

- To activate child lock, press and hold the **LOCK / UNLOCK** button for 3 seconds. will illuminate.
- To deactivate child lock, press and hold the **LOCK / UNLOCK** button for 3 seconds. will extinguish.

When there is no button operation or door opening for about 30 seconds, the unit will automatically enter child lock state.

noises inside the unit!

You may notice that your unit makes some unusual noises. Most of these are perfectly normal, but you should be aware of them!

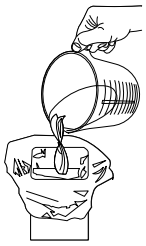
These noises are caused by the circulation of the refrigerant liquid in the cooling system. It has become more pronounced since the introduction of CFC free gases. This is not a fault and will not affect the performance of your unit. This is the compressor motor working, as it pumps the refrigerant around the system.

tips for keeping food in the unit

- Cooked meats/fishes should always be stored on a shelf above raw meats/fishes to avoid bacterial transfer. Keep raw meats/fishes in a container which is large enough to collect juices and cover it properly. Place the container on the lowest shelf.
- Leave space around your food, to allow air to circulate inside the compartments. Ensure all parts of the unit are kept cool.
- To prevent transfer of flavours and drying out, pack or cover the food separately. Fruit and vegetables do not need to be wrapped.
- Always let pre-cooked food cool down before you put in the unit. This will help to maintain the internal temperature of the unit.
- To prevent cold air escaping from the unit, try to limit the number of times you open the doors. We recommend that you only open the doors when you need to put food in or take food out.

preparations for freezing

- Use quality food and handle it as little as possible. Freeze food in small quantities as it freezes faster, takes less time to defrost and enables you to control the quantity you need better.
- Leave cooked food to cool completely. Chill food before freezing if possible.
- Consider how you will want to cook the food before freezing it.
- Don't freeze food in metal containers if you may want to microwave it straight from the freezer.
- Use special freezer bags, freezer film, polythene bags, plastic containers, and aluminium foil (heavy duty grade only). If in doubt, double wrap your food. Don't use aluminium foil for acidic foods, e.g. citrus fruits. Don't use thin cling film, glass, or used food containers without cleaning.
- Exclude as much air from the container as possible. You could buy a special vacuum pump which sucks excessive air out of the packaging.
- Leave a small amount of air space when freezing liquids to allow expansion.
- You can use the space in the freezer most efficiently if you freeze liquids (or solids with liquids, e.g. stew) in square blocks. This is known as "Preforming". Pour the liquid into a polythene bag which is inside a square sided container. Freeze it, and then remove it from the container and seal the bag.



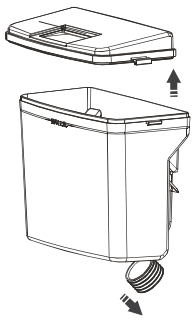
- Label your frozen foods as they will look the same when in frozen state. Use special freezer tapes, labels and pens with different colours. This allows you to easily organise and to effectively use the freezer. Write the contents and date; otherwise the frozen food might exceed the storage time and this could cause food poisoning. Please refer to your food packaging for the recommended storage time.
- You may also add the weight and cooking notes, e.g. "defrost first", "cook from frozen" and keep a separate log of what is in each drawer. This will save opening the door and searching around unnecessarily.

defrosting frozen food

1. Take the frozen food out from the freezer compartment and uncover the frozen food. Let it defrost at room temperature. Don't forget that defrosting in a warm area encourages the growth of bacteria and low temperature cooking may not destroy dangerous bacteria.
2. Drain off and throw away any liquid lost during defrosting.
3. Always make sure there are no ice-crystals in the food before cooking, particularly with meat. These crystals indicate that the food has not fully defrosted.
4. Cook food as soon as possible after defrosting.
5. Many microwaves and ovens have a defrost setting. To avoid bacterial build up, only use these if you intend to cook the food immediately afterwards.

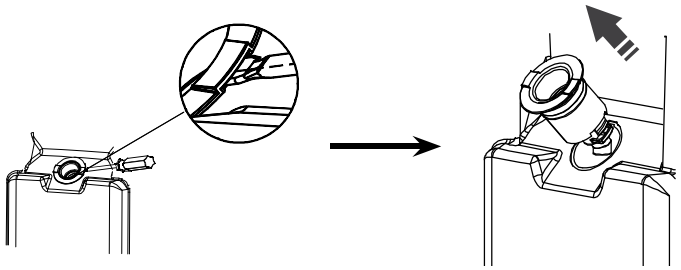
⚠ Never re-freeze anything that has been defrosted unless you cook it again, to kill off harmful bacteria. Never re-freeze defrosted shellfish. Re-seal packs properly after removing items. This prevents drying or freezer-burn and a build up of frost on any remaining food.

before using the water dispenser



Before using the water dispenser, clean the water tank and water valve component first.

1. Take out the water tank by gripping it tightly on both sides, then with some force keep pulling it upward and toward your direction until removed.
2. Unlock and take off the water tank cover and sealing ring, and wash the water tank, its cover and sealing ring under water. After washing, drain the water from inside the tank and replace the cover and sealing ring. Make sure to lock the cover to the water tank on both sides. Make sure the sealing ring is replaced properly.
3. Take out the water valve component by using a thin flat-headed tool to insert into the head of the water valve to pry it open, then pull out the water valve component and wash it under water.



4. After washing, re-assemble it back. Align the bottom of the water valve component with the slot on the unit, then press down the water valve component until a click is heard. Check and ensure the water valve component sits and locks properly and securely on the unit.
5. Insert the water tank into the water valve. Align the sealing ring with the water valve, then press down the water tank into the water valve until it sits properly and securely.

- If the water in the water tank is not used for a long period, it is recommended that the water be replaced.
- If the water tank is used for the first time, or if it has been kept unused for a long period, it needs to be cleaned before use.

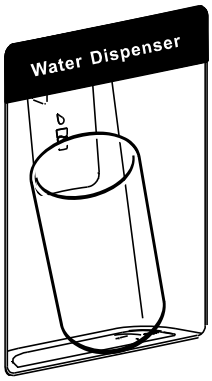
filling the water tank

Pour drinking water into the water tank through the small lid. Close the lid after filling.

- Do not fill above the level, otherwise, it may overflow.
- Before filling with water, ensure that the water tank is steady and in a correct position.
- Apart from drinking water, other beverages (such as milk, juice, carbonated beverage, etc) are not suggested to be used, especially beverages that include grain must not be used (may result in blockage and damage).
- Hot water must not be filled into the water tank directly.
- Do not touch other parts of the unit when filling water, it may lead to leakage.

receiving water from the water dispenser

You should use the type of container that can fit under the water dispenser. Place the container properly underneath and push on the lever for water to flow.



cleaning the interior and the exterior of the unit

- Remove all the shelves and drawers.
- Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda and then rinse with warm water using a sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the shelves and drawers.
- Use a damp cloth to clean the exterior, and then wipe with a standard furniture polish. Make sure that the doors are closed to avoid the polish getting on the magnetic door seal or inside the unit.
- The grille of the condenser at the back of the unit and the adjacent components can be vacuumed using a soft brush attachment.

cleaning the water tank and water dispenser

- To clean the water tank, see the section “before using the water dispenser”.
- To clean the water dispenser, wipe it with damp towel regularly.

maintenance

changing the internal LED light

The internal light is an LED panel that cannot be changed by the user. Please contact a qualified service agent.

care when handling / moving your unit

Hold the unit around its sides or base when moving it. Under no circumstances should it be lifted by holding the edges of the top surface.

servicing

The unit should be serviced by an authorised engineer and only genuine spare parts should be used. Under no circumstances should you attempt to repair the unit yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunction. Contact a qualified technician.

switching off for long periods of time

When the unit is not in use for a long period of time, disconnect it from the mains supply, empty all food and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.

condensation

Condensation may appear on the outside of the unit. This may be due to a change in room temperature. Wipe off any moisture residue. If the problem continues, please contact a qualified technician for assistance.

disposal

Old units still have some residual value. An environmentally friendly method of disposal will ensure that valuable raw materials can be recovered and used again. The refrigerant used in your unit and insulation materials require special disposal procedures. Ensure that none of the pipes on the back of the unit are damaged prior to disposal.

Up to date information concerning options of disposing of your old unit and packaging from the new one can be obtained from your local council office.

When disposing of an old unit break off any old locks or latches and remove the door as a safeguard.

Korisničko uputstvo

FD627IXF

Sadržaj

sigurnosna upozorenja 4
raspakivanje 6
postavljanje 7
mesto postavljanja 7
nivelisanje uređaja 7
zahtevi slobodnog prostora 7
čišćenje pre upotrebe 7
pre upotrebe uređaja 7
izgled uređaja 8
upotreba 9
podešavanje temperature 9
super način rada frižidera 9
super način rada zamrzivača 9
način rada tokom odmora 9
alarm za vrata 10
zaključavanje za decu 10
buka unutar uređaja! 10
saveti za čuvanje hrane u uređaju 10
pripreme pred zamrzavanje hrane 11
odmrzavanje zamrznute hrane 11
pre upotrebe dispenzera za vodu 12
punjenje rezervoara za vodu 12
primanje vode iz dispenzera 13
čišćenje unutrašnjosti i spoljašnjosti uređaja 13
čišćenje rezervoara za vodu i dispenzera 13
održavanje 14
zamena unutrašnjeg LED svetla 14
pažnja prilikom rukovanja / premeštanja vašeg uređaja 14
servisiranje 14
isključivanje uređaja na duži vremenski period 14
kondenzacija 14
odlaganje 14

sigurnosna upozorenja

Radi vaše kontinuirane sigurnosti i smanjenja rizika od povreda ili električnog udara, sledite sve sigurnosne mere navedene u nastavku.

• Pažljivo pročitajte sva uputstva pre upotrebe uređaja i čuvajte ih za buduću upotrebu.

• Sačuvajte priručnik. Ako predate uređaj trećem licu, obavezno uključite ovaj priručnik.

• Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i slične namene kao što su:

- seoske kuce i za kliente u hotelima, motelima i drugim stambenim` objektima;
- ambijentima tipa noćenje s doručkomĄ
- kuhinjske prostorije osoblja u radnjama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
- ugostiteljske i slične ne-maloprodajne namene.

• Proverite da li je utikač lako dostupan da biste omogućili isključivanje mrežnog napajanja.

• Ako je mrežni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov serviser ili kvalifikovani tehničar kako bi se izbegla opasnost.

• Izaberite mesto za vaš uređaj dalje od izvora toplote, kao što su radijatori ili otvoreni plamen, jer su rashladno sredstvo i vezikant zapaljivi.

• Najmanje 2 osobe moraju upravljati uređajem.

• Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i više kao i lica sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im date instrukcije u vezi sa upotrebom aparata na siguran način i razumeju opasnosti do kojih može doći. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Čišcenje i održavanje korisnika ne smeju vršiti deca bez nadzora.

• Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

• Ako je vaša jedinica opremljena bravom za sprečavanje zarobljavanja dece, držite ključ izvan dohvata, a ne u blizini uređaja.

• Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

• Ako je vaš uređaj opremljen bravom za sprečavanje zarobljavanja dece, držite ključ izvan dohvata, a ne u blizini uređaja.

• Ne držite eksplozivne materije kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim gasom u ovom uređaju.
• Ne držite flaše ili staklene posude u odeljku za zamrzavanje. Sadržaj se može proširiti kada se zamrzne (gazirana pića) što može razbiti flašu i oštetiti odeljak za zamrzivač. (Ako je primenjivo)

UPOZORENJE

• Održavajte otvore za ventilaciju u kućištu uređaja ili ugradnoj strukturi bez prepreka.
• Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
• Ne koristite električne uređaje u odeljcima za skladištenje hrane u uređaju, osim ako su tipa koji preporučuje proizvođač.
• Ne oštećujte krug rashladnog sredstva (rashladno sredstvo je gas koji štiti životnu sredinu, ali je i zapaljiv. Pazite da kada transportujete ili pomerate uređaj i uverite se da rashladni krug nije oštećen. U slučaju oštecenja izbegavajte otvoreni plamen ili izvore paljenja i provetrite prostoriju u kojoj je uređaj postavljen na nekoliko minuta.)
• Prilikom postavljanja aparata pazite da kabl za napajanje nije zarobljen ili oštećen.
• Ne postavljajte višestruke prenosne utičnice ili prenosive izvore napajanja na zadnjoj strani uređaja.

UPOZORENJE

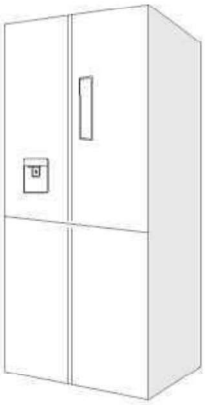
OPASNO JE ZA SVE OSOBE KOJE NISU OVLAŠĆENI SERVISERI DA IZVRŠE POPRAVKE KOJE UKLJUČUJU UKLANJANJE POKLOPCA.

DA BISTE IZBEGLI RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA NE POKUŠAVAJTE DA SAMI POPRAVLJATE UREĐAJ.

Hvala vam za kupovinu novog frižidera sa zamrzivačem.
Ovo uputstvo za upotrebu pomoći će vam da ga pravilno i sigurno koristite.
Preporučujemo da provedete neko vreme u čitanju ovog uputstva za postavljanje / upotrebu kako biste u potpunosti razumeli sve funkcije koje nudi. Pažljivo pročitajte sva sigurnosna uputstva pre upotrebe i sačuvajte ova uputstva za postavljanje / upotrebu u budućnosti.

raspakivanje

Uklonite sve delove iz ambalaže. Sačuvajte ambalažu. Ukoliko je odlažete, molimo da to uradite u skladu sa lokalnim propisima.
Unutar ambalaže nalaze se sledeći delovi:


Glavna jedinica

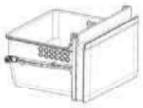

Staklena polica frižidera x 2


Kutija za voće i povrće x 2


Poklopac kutije za voće i povrće x1


Polica u vratima frižidera x 5

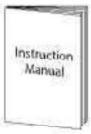

Fioka zamrzivača x 4


Donja fioka zamrzivača x2


Posuda za led


Posuda za jaja


Rezervoar za vodu



Uputstvo za upotrebu


Plastična podloga x 2


Podloga za vino


Staklena polica zamrzivača x 2

postavljanje

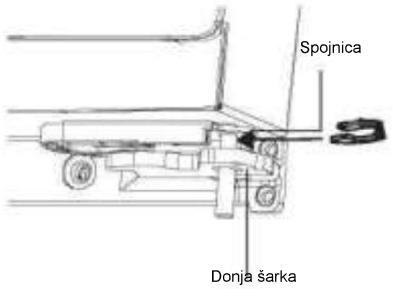
mesto postavljanja

Prilikom izbora položaja za vaš uređaj treba da se uverite da je pod ravan i čvrst, a prostorija dobro provetrena sa prosečnom sobnom temperaturom između 16 ° C i 43 ° C. Izbegavajte postavljanje vašeg uređaja u blizini izvora toplote, npr. šporeta, kotla ili radijatora. Takođe izbegavajte direktnu sunčevu svetlost jer može povećati potrošnju električne energije. Ekstremne hladne okolne temperature mogu takođe prouzrokovati da uređaj ne radi pravilno. Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu u garaži ili na spoljnoj instalaciji. Nemojte prekrivati uređaj.

nivelisanje uređaja

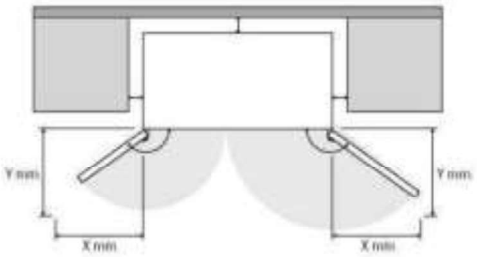
U tu svrhu podesite dve nožice za nivelisanje na prednjoj strani uređaja. Ako uređaj nije ravan, vrata i magnetna zaptivka neće biti pravilno pokriveni. Uređaj možete izravnati i umetanjem plastičnih podloška.

1. Lagano podignite donja vrata.
2. Koristite kliješta za umetanje plastičnih podmetača između donje šarke i spojnice za šarke.



zahtevi slobodnog prostora

Prilikom ugradnje uređaja, pazite da sa obe strane ostane 10 cm slobodnog prostora, 5 cm na zadnjem delu uređaja i 30 cm od vrha uređaja.
Proverite da li uređaj ima više od dva puta širinu i dubinu razmaka jedinice da biste potpuno otvorili vrata do maksimalnog ugla.



čišćenje pre upotrebe

Unutrašnjost jedinice obrišite slabim rastvorom sode bikarbone. Zatim isperite toplom vodom koristeci sunđer ili tkaninu. Pre zamene fioke potpuno obrišite i osušite. Očistite spoljašnjost uređaja vlažnom krpom.
Ako želite više informacija, pogledajte odeljak **Čišćenje**.

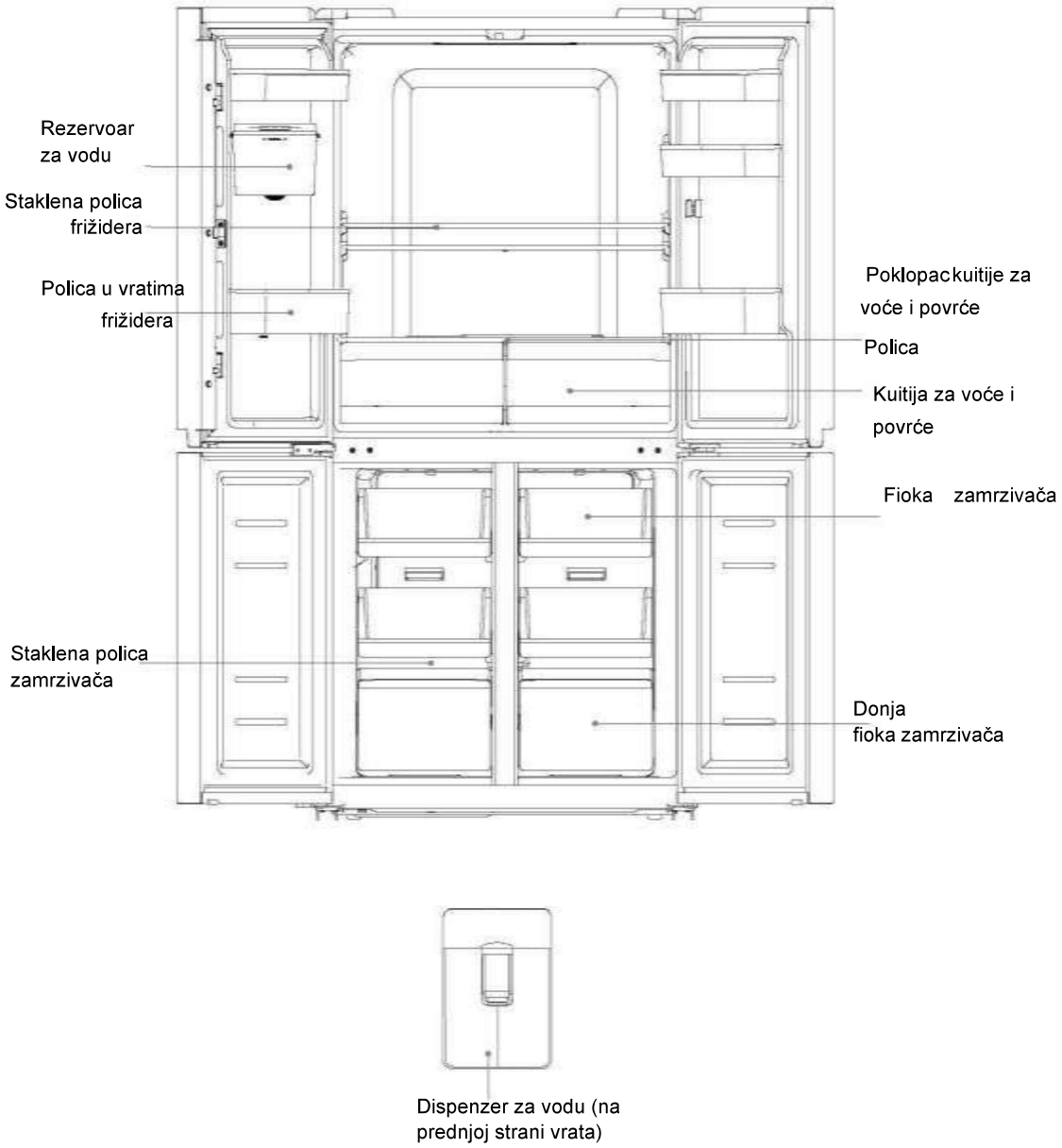
⚠

- **Pre uključivanja uređaja VI MORATE**
  Da proverite da li imate utičnicu koja je kompatibilna sa utikačem koji ste dobili uz uređaj.
- **Pre uključivanja!**
  Ne uključujte uređaj do dva sata nakon njegovog premeštanja. Potrebno je vreme da se rashladna tečnost smiri.

pre upotrebe vašeg uređaja

Pre nego što stavite bilo koju hranu u uređaj, uključite ga i sačekajte 24 sata, kako biste se uverili da ispravno radi i da ostavite vreme da padne na odgovarajuću temperaturu. Vaš uređaj ne bi trebalo da bude prepunjen.

izgled uređaja

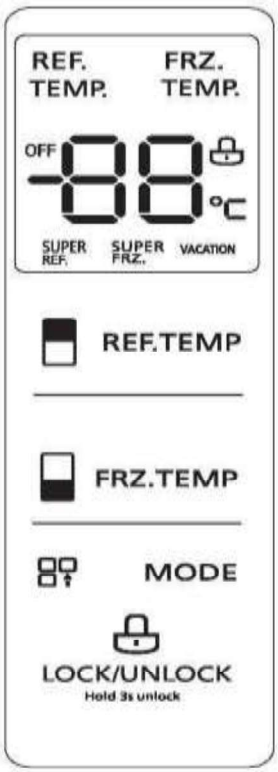


Stavite posudu za vino na staklenu policu frižidera.

upotreba

Priključite mrežni kabl u utičnicu. Unutrašnja temperatura vašeg uređaja se kontroliše putem elektronske kontrolne table na vratima.

Pre nego što promenite bilo koju postavku, osigurajte se da je zaključavanje onemogućeno.



Da biste uštedeli energiju, ekran će se automatski isključiti nakon otprilike 60 sekundi bez pritiskanja bilo kog dugmeta.

podešavanja temperature

Podešavanje temperature frižidera

1. Temperaturni opseg: 2 ° C do 8 ° C.
2. Pritisnite **REF. TEMP** taster više puta za podešavanje temperature.

• Podešavanje temperature zamrzivača

1. Temperaturni opseg: -24 ° C do -16 ° C.
2. Pritisnite **FRZ. TEMP** taster više puta za podešavanje temperature.

super način rada frižidera

- Pritisnite dugme **MODE** više puta za odabir načina super hlađenja. "SUPER REF" će biti osvetljen. Temperatura u frižideru je brzo spuštena na 2 ° C i hrana u frižideru se može držati sveža duži period.
- Za isključivanje, pritiskajte dugme **MODE** više puta dok se ne prikažu načina rada, a temperatura frižidera će se vratiti na prethodno podešavanje. Inače, super način hlađenja će se automatski isključiti nakon 2,5 sata.

super način rada zamrzivača

- Pritiskajte dugme **MODE** da biste izabrali režim super zamrzavanja. "**SUPER FRZ.**" će biti osvetljen. Temperatura u zamrzivaču će se brzo spustiti na -24 ° C.
- Za isključivanje, pritiskajte dugme **MODE** više puta dok se ne prikažu nikakvi režimi, a temperatura zamrzivača se nastavlja na prethodno podešavanje. Možete podesiti i sate super zamrzavanja na 6 sati ili 48 sati. Pritisnite i držite **FRZ. TEMP** taster na 3 sekunde, “6” će se prikazati što znači 6 sati, pritisnite **FRZ. TEMP** taster ponovo i “48” će se prikazati što znači 48 sati. Super zamrzavanje će automatski prestatii nakon izabranih sati.

način tokom odmora

- Ako ćete biti odsutni neko vreme, možete da podesite frižider na način odmora. Pritisnite **MODE** više puta za odabir načina za odmor. “VACATION” će biti osvetljen. Ne ostavljajte hranu u frižideru u načinu odmora.
- Za isključivanje, pritiskajte dugme **MODE** više puta dok načini rada ne prestanu da se prikazuju, a temperatura u frižideru i zamrzivaču će se vratiti na prethodno podešavanje.

Kada je režim odmora uključen, odeljak za frižider će se automatski isključiti (OFF ⊿ će biti osvetljen) a zamrzivač ce biti podešen na -18 ° C.

alarm za vrata

Kada vrata frižidera budu ostavljena otvorena duže od 2 minuta, alarm će se oglasiti. Alarm će se oglasiti jednom u minuti. Pritisnite bilo koje dugme da deaktivirate alarm ili jednostavno zatvorite vrata.

Da biste uštedeli energiju, izbegavajte da često otvarate vrata ili ih držite otvorenima duže vreme.

zaključavanje za decu

Kada je zaključavanje za decu aktivirano, pritiskanje bilo kog tastera neće delovati.

- Da aktivirate ovu opciju, pritisnite i držite taster **LOCK / UNLOCK** 3 sekunde i će svetleti.
- Da deaktivirate ovu opciju, pritisnite i držite taster **LOCK / UNLOCK** 3 sekunde i će se ugasiti.

Kada nema aktiviranog tastera ili otvaranja vrata tokom oko 30 sekundi, uređaj će automatski ući u način zaključavanje za decu.

buka unutar uređaja!

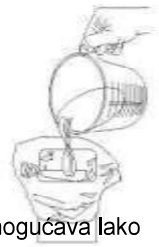
Možda ćete primetiti da vaš uređaj pravi neke neobične zvukove. Većina njih je savršeno normalna, ali trebate ih biti svesni!
Ove buke su uzrokovane cirkulacijom rashladne tečnosti u sistemu hlađenja. To je postalo izraženije od uvođenja gasova koji ne sadrže CFC. Ovo nije greška i neće uticati na performanse vašeg uređaja. To je kompresorski motor koji pumpa rashladno sredstvo oko sistema.

saveti za čuvanje hrane u uređaju

- Kuvano meso / ribu treba uvek skladištiti na polici iznad sirovog mesa / ribe da bi se izbegao prenos bakterija. Sirovo meso / ribu držite u odeljku koji je dovoljno velik da sakuplja sokove i pravilno ga pokrije. Stavite posudu na najnižu policu.
- Ostavite prostor oko vaše hrane, kako bi omogućili cirkulaciju vazduha unutar odeljaka. Proverite da li su svi delovi jedinice hladni.
- Da biste sprečili prenošenje aroma i isušivanje, pakujte ili pokrijte hranu odvojeno. Voće i povće ne moraju biti zamotani.
- Uvek ostavite prethodno pripremljenu hranu da se ohladi pre nego što je stavite u uređaj. Ovo će pomoći da se održi unutrašnja temperatura uređaja.
- Da biste sprečili izlazak hladnog vazduha iz uređaja, pokušajte da ograničite broj otvaranja vrata. Preporučujemo vam da otvorite vrata samo kada trebate staviti hranu ili izvaditi hranu.

priprema za zamrzavanje

• Koristite kvalitetnu hranu i rukujte njome što je moguće manje. Zamrznite hranu u malim količinama jer se zamrzava brže, potrebno je manje vremena za odmrzavanje i omogućava vam da bolje kontrolišete količinu koja vam je potrebna bolje.
• Kuvanu hranu ostavite da se potpuno ohladi. Hladite hranu pre zamrzavanja ako je moguće.
• Razmislite o tome kako ćete želeti da kuvate hranu pre nego što je zamrznete.
• Nemojte da zamrzavate hranu u metalnim posudama ako je želite pripremati u mikrotalasnoj direktno po vađenju iz zamrzivača.
• Koristite specijalne kese za zamrzivač, film za zamrzivač, vrećice od polietilena, plastične posude i aluminijsku foliju. Ako ste u nedoumici, duplo umotajte hranu. Ne koristite aluminijsku foliju za kisele namirnice, npr. agrume. Nemojte koristiti tanku foliju, staklo ili posude za hranu bez čišcenja.
• Izvucite što je moguće više vazduha iz posude. Možete kupiti posebnu vakuumsku pumpu koja usisava prekomerni vazduh iz ambalaže.
• Ostavite malu količinu vazdušnog prostora prilikom zamrzavanja tečnosti kako bi se omogucilo širene.`
• Prostor u zamrzivaču možete najefikasnije koristiti ako zamrznete tečnosti (ili čvrste materije sa tečnostima, npr. gulaš u` četvrtastim posudama.
Ovo je poznato kao “Preforming”.



Sipajte tečnost u vrećicu od polietilena koja se nalazi u kutiji sa četvrtastom stranom. Zamrznite je, a zatim je uklonite iz posude i zatvorite vrećicu.
• Označite svoju smrznutu hranu jer će izgledati isto kada je u zamrznutom stanju.
Koristite specijalne trake za zamrzavanje, etikete i olovke različitih boja. To vam omogućava lako organizovanje i efikasno korišćenje zamrzivača. Napišite sadržaj i datum; u suprotnom, zamrznuta hrana može preći vreme skladištenja i to može izazvati trovanje hranom.
Molimo pogledajte ambalažu hrane za preporučeno vreme skladištenja.
• Možete dodati i težinu i napomene za kuvanje, npr. "Prvo odmrzavanje", "kuvanje od smrzavanja" i čuvanje, kao i poseban dnevnik o tome šta se nalazi u svakoj fioci. Ovo će sačuvati otvaranje vrata i nepotrebno pretraživanje okolo.

odmrzavanje zamrznute hrane

1. Izvadite zamrznutu hranu iz zamrzivača i otkrijte smrznutu hranu. Neka se odmrzne na sobnoj temperaturi. Ne zaboravite da odmrzavanje na toplom podstiče rast bakterija i kuvanje na niskoj temperaturi ne može uništiti opasne bakterije.
2. Ispustite vodu i bacite bilo koju tečnost koja se gubi tokom odmrzavanja.
3. Uvek proverite da u hrani nema ledenih kristala pre kuvanja, posebno sa mesom. Ovi kristali pokazuju da hrana nije potpuno odmrznuta.
4. Nakon odleđivanja, pripremite hranu što je pre moguće.
5. Mnoge mikrotalasne rerne i obične rerne imaju postavku odmrzavanja. Da biste izbegli stvaranje bakterija, koristite ih samo ako nameravate da kuvate hranu odmah nakon toga.

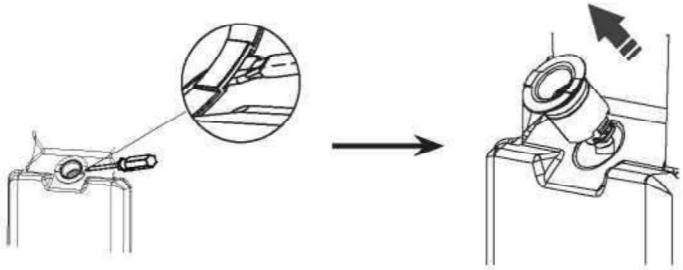
⚠ Nikada ne zamrzavajte ništa što je odmrznuto, osim ako ga ponovo ne skuvate, da biste ubili štetne bakterije. Nikada ne zamrzavajte ponovo odmrznute školjke. Ispravno zapečatite pakete nakon uklanjanja hrane. Ovo sprečava sušenje ili zamrzavanje i stvaranje mraza na preostaloj hrani.

pre upotrebe dispanzera za vodu

Pre upotrebe dispanzera za vodu prvo očistite rezervoar za vodu i ventil za vodu.



1. Izvadite rezervoar za vodu tako što ćete ga čvrsto uhvatiti sa obe strane, a zatim uz pomoć sile nastavite da je povlačite prema gore i ka vašem pravcu dok je ne uklonite.
2. Otključajte i skinite poklopac rezervoara za vodu i zaptivni prsten i operite rezervoar za vodu, njegov poklopac i zaptivni prsten ispod vode. Posle pranja ispustite vodu iz rezervoara i zamenite poklopac i zaptivni prsten. Vodite računa da zaključate poklopac na rezervoaru za vodu sa obe strane. Proverite da li je zaptivni prsten pravilno zamenjen.
3. Izvadite komponentu ventila za vodu pomoću tankog alata sa ravnom glavom da biste umetnuli u glavu ventil za vodu da biste ga otvorili, zatim izvucite komponentu ventila za vodu i operite je pod vodom.



4. Nakon pranja, ponovo ga sastavite. Poravnajte dno komponente ventila za vodu sa ležištem na uređaju, zatim pritisnite komponentu ventila za vodu dok se ne čuje klik. Proverite i osigurajte da je ventil za vodu pravilno i sigurno postavljen na uređaju.
5. Umetnite rezervoar za vodu u ventil za vodu. Poravnajte zaptivni prsten sa ventilom za vodu, a zatim pritisnite rezervoar za vodu u ventil za vodu dok se ne postavi pravilno i sigurno.

- Ako se voda u rezervoaru za vodu ne koristi duže vreme, preporučuje se zamena vode.
- Ako se rezervoar za vodu prvi put koristi ili ako se ne koristi duže vreme, potrebno ga je očistiti pre upotrebe.

---

punjenje rezervoara za vodu

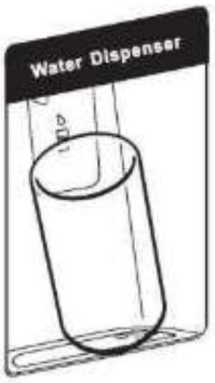
Sipajte pitku vodu u rezervoar za vodu kroz mali poklopac. Zatvorite poklopac nakon punjenja.

- Ne punite iznad označenog nivoa, u suprotnom, može se preliti.
- Pre punjenja vodom proverite je li rezervoar za vodu stabilan i ispravan.
- Osim vode za piće, ne preporučuje se upotreba drugih pića (kao što su mleko, sok, gazirana pića, itd.), naročito se ne smeju koristiti napici koji sadrže zrno (može dovesti do začepljenja i oštećenja).
- Topla voda se ne sme puniti direktno u rezervoar za vodu.
- Ne dodirujte druge delove uređaja prilikom punjenja vode, jer to može dovesti do curenja.

---

primanje vode iz dispenzera za vodu

Trebalo bi da koristite tip posude koja može da stane ispod dispenzera za vodu. Postavite posudu tačno ispod i pritisnite polugu da voda teče.



čišćenje unutrašnjosti i spoljašnjosti uređaja

• Uklonite sve police i fioke.
• Obrišite unutrašnjost uređaja slabim rastvorom sode bikarbone i zatim isperite toplom vodom koristeci sunđer ili tkaninu. Obrišite u potpunosti pre zamene polica i fioka.
• Vlažnom krpom očistite spoljašnjost, a zatim obrišite standardnim lakom za nameštaj. Uverite se da su vrata zatvorena da bi se izbeglo poliranje na magnetnu zaptivku vrata ili unutar jedinice.
• Rešetka kondenzatora sa zadnje strane jedinice i susednih komponenti usisava se pomocu mekane četke.

čišćenje rezervoara za vodu i dispenzera

• Da biste očistili rezervoar za vodu, pogledajte odeljak „pre upotrebe dispenzera za vodu“.
• Da biste očistili dispenzer vode, redovno ga brišite vlažnom peškirom.

održavanje

zamena unutrašnjeg LED svetla

Unutrašnje svetlo je LED panel kojeg ne može zameniti korisnik. Molimo pozovite kvalifikovanog tehničara.

pažnja prilikom upotrebe / premeštanja vašeg uređaja

Držite uređaj oko njegovih bočnih strana ili baze kada ga pomerate. Ni pod kojim okolnostima ne bi trebalo da se podiže držanjem ivica gornje površine.

servisiranje

Uređaj treba da servisiraju ovlašćeni inženjeri i treba koristiti samo originalne rezervne delove. Ni pod kojim okolnostima ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Popravke koje obavljaju lica bez iskustva mogu izazvati povrede ili ozbiljne kvarove. Obratite se kvalifikovanom tehničaru.

isključivanje uređaja na duži vremenski period

Kada se uređaj ne koristi duže vreme, isključite ga sa napajanja, ispraznite svu hranu i očistite uređaj, ostavljajući vrata pritvorena kako bi se sprečili neugodni mirisi.

kondenzacija

Kondenzacija se može pojaviti na spoljašnjoj strani uređaja. To može biti zbog promene temperature u prostoriji. Obrišite ostatke vlage. Ako se problem nastavi, obratite se kvalifikovanom tehničaru za pomoc.

odlaganje

Stari uređaji još uvek imaju neku preostalu vrednost. Ekološki prihvatljiv način odlaganja će osigurati da se vredne sirovine mogu ponovo iskoristiti i upotrebiti. Rashladno sredstvo koje se koristi u Vašem uređaju i izolacijski materijali zahtevaju posebne postupke odlaganja. Uverite se da nijedna od cevi na poleđini uređaja nije oštećena pre odlaganja.
Najnovije informacije o mogućnostima odlaganja starog uređaja i ambalaže novog uređaja možete dobiti u lokalnim kompanijama za reciklažu.
Prilikom odlaganja starog uređaja odlomite sve stare brave ili kvačice i uklonite vrata iz sigurnosnih razloga.

Прирачник за употреба

FD627IXF

Содржина

Безбедносни предупредувања 4
распакување 6
инсталација 7
локација 7
левелирање на единицата 7
барања за слободен простор 7
чистење пред употреба 7
пред користење на вашата единица 7
преглед на продуктот 8
работа 9
поставки за температура 9
режим на супер ладење 9
режим на супер замрзнување 9
режим за одмор 9
аларм за врата 10
заклучување за деца 10
шум внатре во уредот! 10
совети за чување храна во уредот 10
подготовки за замрзнување 11
одмрзнување на замрзната храна 11
пред употреба на диспензерот за вода 12
полнење на резервоарот за вода 12
добивање на вода од диспенсерот за вода 13
чистење на внатрешноста и надворешниот дел на уредот 13
чистење на резервоарот за вода и диспенсерот 13
одржување 14
менување на внатрешната LED светилка 14
грижа кога го ракувате/движете вашиот уред 14
сервисирање 14
исклучување подолги временски периоди 14
кондензација 14
отстранување 14

безбедносни предупредувања

За континуирана безбедност и за намалување на ризикот од повреда или електричен шок, следете ги сите безбедносни мерки на претпазливост наведени подолу.

- Внимателно прочитајте ги сите инструкции пред употреба на уредот и зачувајте ги за понатамошна употреба.
- Зачувајте го прирачникот. Ако го предадете уредот на друго лице, осигурете се дека ќе го вклучите и овој прирачник.
- Овој уред е наменет за употреба во домаќинството и за слични апликации како што се:
  - фарми и од страна на клиенти во хотели, мотели и други станбени околини;
  - околини од типот ноќевање со појадок;
  - кујнски простории на персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини;
  - угостителски и сродни употреби за малопродажба.
- Осигурете се приклучокот за струја да ви биде лесно достапен за да можете лесно да го исклучувате уредот од струја.
- Доколку електричниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот, неговиот агент за сервис или квалификуван техничар со цел да се избегне опасност.
- Изберете локација за вашата единица подалеку од извори на топлина, како што се радијатори или оган, бидејќи ладилното средство и везикулантот се запаливи.
- Уредот мора да се маневрира со најмалку 2 лица.
  Овој уред може да го користат деца постари од 8 години и постари лица и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење доколку имаат надзор или инструкции за користење на уредот на безбеден начин и да бидат свесни за опасностите кои се вклучени. Децата не смеат да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето не треба да го вршат деца без надзор.
- Децата треба да бидат под надзор за да се осигурате тие да не си играат со уредот.
- Ако вашата единица е опремена со брава за да спречите деца да бидат заглавени внатре, држете го клучот подалеку од дофат, а не во близина на уредот.

- Не складирајте експлозивни материи како што се аеросолни контејнери со запалив гориво во овој уред.
- Не чувајте шишиња или стаклени садови во одделот за замрзнување. Содржината може да се прошири кога ќе се замрзнат (газирани пијалоци) што може да го скршат шишето и да го оштетат вашиот оддел на замрзнувачот. (Ако е можно)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Не ги попречувајте отворите за вентилација во куќиштето на уредот или во вградената конструкција.
- Не користете механички уреди или други средства за да го забрзате процесот на одмрзнување, освен оние препорачани од производителот.
- Не користете електрични уреди во одделите за складирање на храна на уредот, освен ако не се од типот препорачан од производителот.
- Не оштетувајте го колото за ладење (Ладилното средство е многу еколошки гас, но исто така е запалив. Внимавајте кога го транспортирате или преместувате уредот за да бидете сигурни дека ладилното коло не е оштетено. Во случај на оштетување избегнувајте гол пламен или запалувачи и вентилирајте ја просторијата во која единицата е поставена неколку минути.)
- Кога го позиционирате уредот, осигурете се дека кабелот за напојување не е заглавен или оштетен.
- Не приклучувајте повеќе преносливи приклучоци или преносливи напојувања на задната страна од апаратот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ОПАСНО Е ЗА БИЛО КОГО ДРУГ ОД ОВЛАСТЕНИОТ ПЕРСОНАЛ ЗА СЕРВИС ДА ВРШИ ПОПРАВКИ КОИ ВКЛУЧУВААТ ОТСТРАНУВАЊЕ НА ЗАТВОРАЧИТЕ.

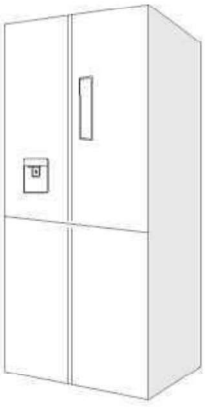
ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ РИЗИК ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР, НЕ ПРОБУВАЈТЕ ДА ПОПРАВАТЕ САМИ.

Ви благодариме за купувањето на вашиот нов фрижидер замрзнувач. Овие упатства за работа ќе ви помогнат да го користите правилно и безбедно.

Ви препорачуваме да поминете некое време во читањето на овој прирачник за инсталација/упатство со цел целосно да ги разберете сите оперативни функции кои ги нуди. Пред употреба внимателно прочитајте ги сите безбедносни упатства и држете го овој прирачник за инсталација / упатство за понатамошна употреба.

распакување

Отстранете ги сите предмети од пакувањето. Задржете го пакувањето. Ако го отстраните, молам, направете го тоа според локалните прописи.
Следните предмети се вклучени:



Главна единица



Стаклена полица x 2



Корпа за салата x 2



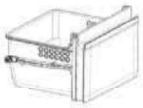
Покривач за корпа за салата x 1



Полици на вратата x 5



Фиока за замрзнување x 4



Долна фиока за замрзнување x 2



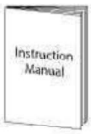
Сад за лед



Сад за јајца



Резервоар за вода



Упатство за употреба



Пластична подлошка x 2



Сад за вино



Стаклена полица во замрзнувачот x 2

инсталација

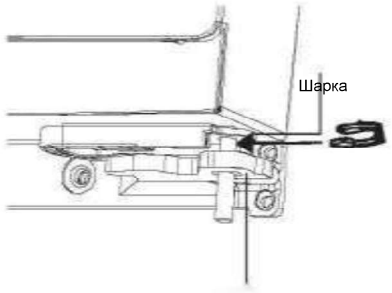
локација

При изборот на позиција за вашата единица треба да бидете сигурни дека подот е рамен и цврст, а просторијата е добро проветрена со просечна собна температура помеѓу 16°C и 43°C. Избегнувајте поставување на вашата единица во близина на извор на топлина, на пр. шпорет, котел или радијатор. Исто така избегнувајте директна сончева светлина бидејќи може да ја зголеми потрошувачката на електрична енергија. Екстремно ладни околни температури, исто така, може да предизвикаат уредот да не функционира правилно. Оваа единица не е наменета за употреба во гаража или надворешна инсталација. Не го заглавувајте уредот со било каква обвивка.

Левелирање на уредот

За да го направите ова, прилагодете ги двете левелирачки нозе на предната страна на уредот. Доколку уредот не е рамен, вратите и магнетните затворачи нема да бидат соодветно усогласени.
Можете исто да ја левелирате единицата со помош на пластичните подлошки.

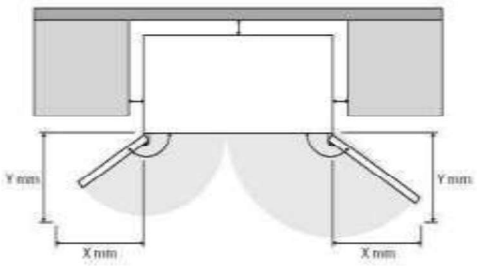
1. Подигнете ја малку долната врата.
2. Употребете клешта за да вметнете подлошката помеѓу дното и шарката на вратата.



Долна шарка

Барања за слободен простор

Кога го поставувате уредот, осигурете се дека има слободен простор од 10 cm од двете страни, 5 cm од задниот дел и 30 cm над уредот.
Ве молиме проверете дали има повеќе од двојно поголема ширина и длабочина на растојанието од единицата за да се овозможи целосно отворање на вратите до максимален агол.



Исчистете го уредот пред употреба

Избришете ја внатрешноста со благ раствор сода бикарбонат. Потоа исплакнете со млака вода. Исушете го комплетно пред да ги поставите фиоките. Исчистете го надворешниот дел на уредот со влажна крпа.
Ако ви се потребни повеќе информации погледнете го делот за **чистење**.

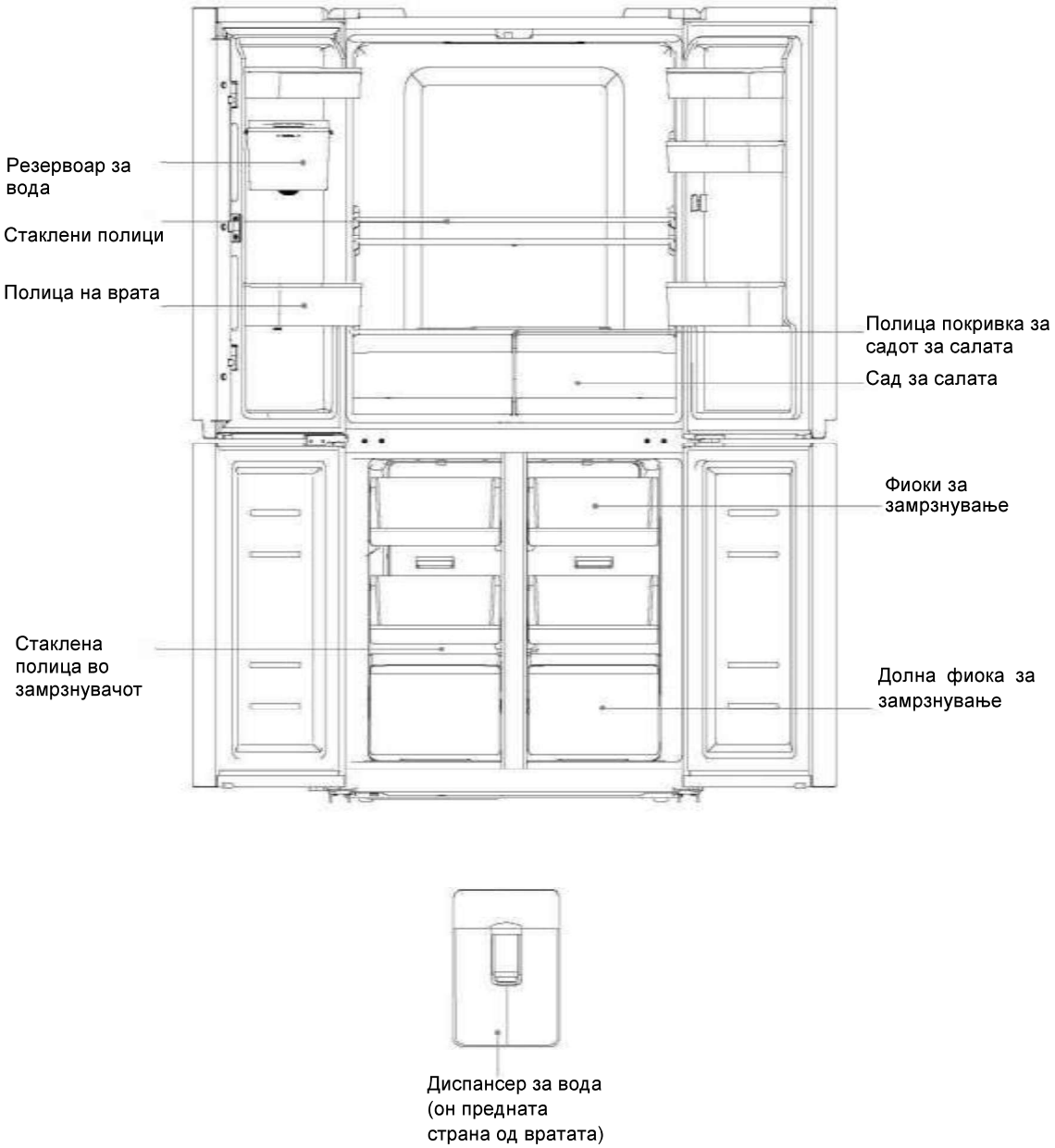
⚠

- **Пред да го приклучите уредот во струја МОРА ДА**
  Проверете дали имате приклучок соодветен за тој испорачан со уредот.
- **Пред да го вклучите уредот!**
  Не го вклучувајте уредот 2 часа после поместување. На ладилното средство.

Пред употреба на уредот

Пред да поставите било каква храна во уредот, прво вклучете го да работи 24ч, за да се осигурете дека работи правилно и дека ја има постигнато посакуваната температура. Вашата единица не треба да биде преполнета.

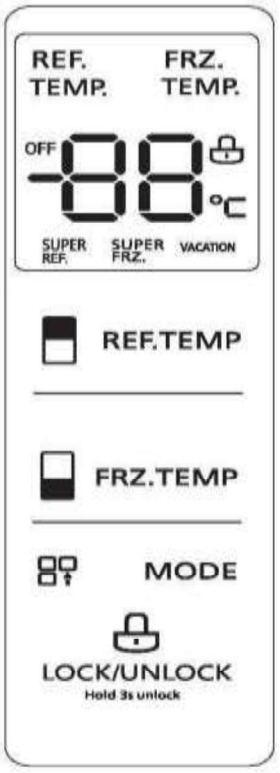
Преглед на продуктот



Поставете го садот за вино на стаклената полица во фрижидетор.

работа

Приклучете го кабелот за струја во приклучокот. Внатрешната температура се контролира со електронскиот панел на вратата.
Пред промена на поставките, осигурете се е исклучено.



Со цел да заштеди енергија, екранот ќе се исклучи после 60 секунди од допирање на копчињата.

Поставувате на температура

- Поставување температура во делот за ладење
  1. Температурен опсег: 2°C до 8°C.
  2. Притиснете го **REF. TEMP** копчето последователно за да ја поставете температурата.
- Поставување температура во делот за замрзнување
  1. Температурен опсег: -24°C до -16°C.
  3. Притиснете го **FRZ. TEMP** копчето последователно за да ја поставете температурата.

Режим супер ладење

- Притиснете го **MODE** копчето последователно за да го изберете режимот супер ладење . “SUPER REF” ќе биде осветлено. Температурата во фрижидерот бргу ќе се намали на 2°C и храната во фрижидерот може да се чува свежа подолго.

• За да го исклучите, притиснете го **MODE** копчето последователно додека ниеден режим не е прикажан, и температурата во фрижидерот ќе се врати на претходните поставувања. Во спротивно, режимот супер ладење ќе се исклучи автоматски по 2.5ч.

Режим супер замрзнување

- Притиснете го **MODE** копчето последователно за да го изберете режимот супер замрзнување. “SUPER FRZ.” ќе биде осветлено. Температурата бргу ќе се намали на -24°C.
- За да го исклучите, притиснете го **MODE** копчето последователно додека ниеден режим не е прикажан, и температурата во замрзнувачот ќе се врати на претходните поставувања. Исто можете да го поставите режимот супер ладење на 6 или 48 часа. Притиснете и задржете го **FRZ. TEMP** копчето 3 секунди, “6” ќе биде прикажано што значи 6 часови, притиснете го **FRZ. TEMP** копчето уште еднаш и “48” ќе биде прикажано што значи 48 часови. Режимот супер замрзнување ќе се исклучи автоматски после истекот на избраното време.

Режим одмор

- Ако не сте дома подолг период, можете да го поставите режимот “одмор”. Притиснете го **MODE** копчето последователно за да го изберете режимот одмор. “VACATION” ќе биде осветлено. Немојте да складирате храна во уредот за време на одморот.
- За да го исклучите, притиснете го **MODE** копчето последователно додека ниеден режим не е прикажан, и температурата ќе се врати на претходните поставувања.

Кога режимот одмор е активен, одделот за ладење автоматски ќе се исклучи (“OFF” ќе биде осветлено) и одделот за ладење ќе биде поставен на -18°C.

Аларм за врата

Кога вратата на фрижидерот е отворена подолго од 2 минути, звучниот аларм ќе се вклучи. Тој ќе произведува звук еднаш во минута. Притиснете го било кое копче за да го исклучите алармот или едноставно затворете ја вратата.

За да заштедете енергија, избегнувајте да ја отворате вратата многу често или подолго.

заштита за деца

Кога заштитата за деца е активна, притискање на било кое копче нема да работи.

- За да ја активирате заштитата за деца, притиснете и држете го **LOCK / UNLOCK** копчето 3 секунди. Ќе биде осветлено.
- За да ја активирате заштитата за деца, притиснете и држете го **LOCK / UNLOCK** копчето 3 секунди. Ќе се исклучи.

Кога нема интеракција со контролите на уредот или вратата не е отворена 30 секунди, уредот автоматски ќе јо вклучи состојбата за заштита за деца.

Шум од внатрешноста на уредот!

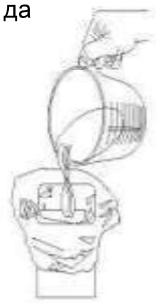
Може да забележите дека уредот произведува невообичаени звуци. Повеќето од нив се нормални, но треба да бидете свесни за нив!
Овој звук е резултат од движењето на ладилното средство низ системот за ладење. Тој е станат по изразен со воведувањето на гасови без CFC. Ова не е дефект и нема да влијае на работата на вашата единица. Ова е работа на моторот на компресорот, додека го пупма ладилното средство околу системот.

Совети за чување храна со уредот

- Зготвено месо/риба секогаш треба да се чуваат на полицата над сурово месо/риби за да се избегне бактериски трансфер. Чувајте сурови меса/риби во контејнер кој е доволно голем за да собере сокови и да го покрие правилно. Ставете го садот на најниската полица.
- Оставајте простор околу храната, за да дозволите воздух да циркулира. Осигурете се дека сите делови на уредот се ладни.
- За да се спречи пренос на ароми и сушење, пакувајте или покријте ја храната посебно. Овошјето и зеленчукот не треба да се завиткаат.
- Секогаш дозволувајте храната да се излади пред да ја ставите во уредот. Ова ќе помогне да се задржи внатрешната температура на уредот.
- За да спречите ладниот воздух од излегува од уредот, обидете се да го ограничите бројот на колку пати ги отворате вратите. Ви препорачуваме да ги отворате вратите само кога треба да ставате или земате храна.

Подготовки за замрзнување

- Користете квалитетна храна и ракувајте ја што е можно помалку. Замрзнете ја храната во мали количини така замрзнува побрзо, потребно е помалку време за одмрзнување и ви овозможува подобро да ја контролирате количина која ви е потребна.
- Оставете ја готвената храна да се излади целосно. Изладете ја храна пред замрзнување ако е можно.
- Размислете како ќе сакате да ја готвите храната пред да ја замрзнете.
- Не ја замрзнувајте храната во метални контејнери ако можеби сакате да ја одмрзнете со микробранова печка директно од замрзнувачот.
- Користете специјални торби за замрзнување, замрзнувачки филмови, полиетилни кеси, пластични контејнери и алуминиумска фолија (само за подебела). Ако се сомневате, двојно ја завиткајте вашата храна. Не користете алуминиумска фолија за кисела храна, на пр. агруми. Не користете тенок филм, стакло или употребувани контејнери без чистење.
- Исклучете што е можно повеќе воздух од контејнерот. Би можеле да купите специјална вакуумска пумпа, со која може да ја вакумирате храната.
- Оставете мала количина на воздушен простор кога замрзнувате течности за да овозможите проширување.



- Можете да го користите просторот во замрзнувач најефикасно ако замрзнете течности (или цврсти материи со течности, на пример, чорба) во квадратни блокови. Ова е познато како "Преформирање". Истурете ја течноста во полиетилна вреќа која е внатре во контејнер со квадратни страни. Замрзнете ја, а потоа отстранете ја од садот и запечатете ја вреќичката.
- Етикетирајте ја вашата замрзната храна, бидејќи тие ќе изгледаат исто кога ќе се замрзнат. Користете специјални замрзнувачки ленти, етикети и пенкала со различни бои. Ова ви овозможува лесно да го организирате и ефикасно да го користите замрзнувачот. Напишете ја содржината и датумот; во спротивно рокот за јадење на храната може да помине и да предизвика труење. Ве молиме погледнете го упатството за храна за препорачаното време за складирање.
- Можете исто така да додадете и белешки за тежина и готвење, на пр. "Прво одмрзнување", "готви од замрзнати" и чувајте посебен запис за тоа што е во секоја фиока. Ова ќе заштеди отворање на вратата и непотребна потрага.

Одмрзнување замрзната храна

1. Земете ја замрзнатата храна од одделот за замрзнување и откријте ја храна. Нека се одмрзнува на собна температура. Не заборавајте дека одмрзнувањето во топла средина го поттикнува растот на бактериите и готвењето со ниска температура може да не ги уништи опасните бактерии.
2. Исцедете и исфрлете ги течностите изгубени за време на одмрзнувањето.
3. Секогаш проверувајте дали во храната нема ледени кристали пред да се готви, особено со месо. Овие кристали покажуваат дека храната не е целосно одмрзната.
4. Гответе ја храната што е можно побргу после одмрзнување.
5. Многу микробранови печки имаат режим за одмрзнување. За да избегнете создавање бактерии, користете ги само ако имате намера веднаш да ја подготвите храната.

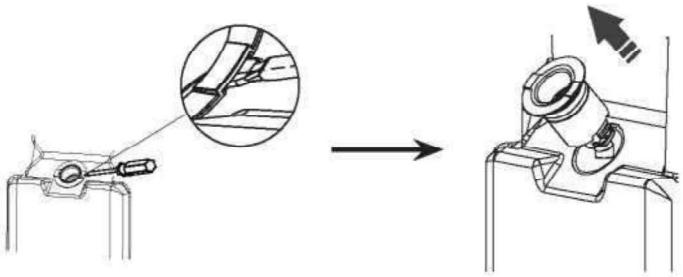
⚠ Никогаш немојте повторно да замрзнувате одмрзната храна, освен ако не ја гответе повторно, за да ги уништите штетните бактерии. Никогаш немојте повторно да замрзнете одмрзнати школки. Повторно запечатете ги пакувањата правилно откако ќе ги отстраните предметите. Ова спречува сушење или создавање на мраз на храната.

Пред користење на диспенсерот за вода

Пред користење на диспенсерот за вода, прво исчистете го резервоарот и вентилот за вода.



1. Извадете го резервоарот за вода фаќајќи го цврто за двете страни, потоа повлечете нагоре и во ваш правец за да го отстраните.
2. Отклучете го и извадете го капакот на резервоарот за вода и заптивниот прстен и измијте ги под вода. По миењето, исцедете ја водата од внатрешноста на резервоарот и заменете го капакот и заптивниот прстен. Осигурајте се дека го заклучивте капакот на резервоарот за вода на двете страни. Проверете дали прстен за заптивање е правилно заменет.
3. Извадете го вентилот за вода користејќи тенка рамноглава алатка за да вметнете во главата на вентилот за да го отворите, а потоа извадете го вентилот и измијте го под вода.



4. По миење, повторно составете го. Порамнете го дното вентилот со отворот на контејнерот, а потоа притиснете го вентилот надолу додека не слушнете клик. Проверете дали вентилот за вода седи правилно и дека е добро прицврстен за уредот.
5. Вметнете го резервоарот за вода во вентилот. Порамнете го заптивниот прстен со вентилот за вода, потоа притиснете го резервоарот во вентилот додека не седи правилно и цврсто.

- If the water in the water tank is not used for a long period, it is recommended that the water be replaced.
- If the water tank is used for the first time, or if it has been kept unused for a long period, it needs to be cleaned before use.

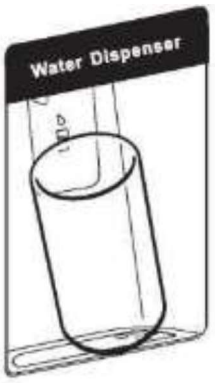
Полнење на резервоарот за вода

Полнете вода во резервоарот преку малиот капак, Затворете го капакот после полнење.

- Немојте да полнете повеќе од нивото, во спротивно може да прелее.
- Пред полнење вода, осигурете се дека резервоарот е цврст и во правилна положба.
- Освен вода, други пијалоци (како млеко, џус, газирани пијалоци, итн.) не е препорачано да се користат, особено пијалоци кои содржат гранули (може да дојде до затнување и оштетување).
- Топла вода не смее да се става директно.
- Не допирајте други делови од уредот додека полите вода, може да дојде до течење

добивање вода од диспенсерот за вода

Треба да го користите тип на контејнер кој може да го собере под доводот за вода. Ставете го контејнерот правилно и притиснете ја рачката за проток на вода.



чистење на внатрешноста и надворешноста на уредот

- Отстранете ги сите полици и фиоки.
- Избришете ја внатрешноста на уредот со слаб раствор од сода бикарбонат и потоа исплакнете со топла вода и сунѓер или крпа. Избришете ги целосно да се исуши пред да ги вратете полиците и фиоките.
- Користете влажна крпа за чистење на надворешноста, а потоа избришете со стандардно средство за мебел. Проверете дали вратите се затворени за да се избегне средството да влезе во магнетното затворање на вратата или внатре во уредот.
- Решетката на кондензаторот на задниот дел на уредот и на соседните компоненти може да се чисти со правосмукалка со прицврстена меки четки.

Чистење на диспенсерот и резервоарот за вода

- За чистење на ресервоарот за вода, погледнете го делот “Пред користење на диспенсерот за вода”.
- За чистење на диспенсерот за вода, пребришивајте го со влажна крпа повремено.

одржување

менување на внатрешната LED светилка

Внатрешното светло е LED панел што корисникот не може да го промени. Ве молиме контактирајте со овластен сервисер.

Грижа при ракување/преместување на вашиот уредот

Држете го уредот околу неговите страни или основи кога го движите. Под никакви околности не треба да се крене со држење на рабовите на горната површина.

сервисирање

Уредот треба да го сервисира овластен инженер и да се користат само оригинални резервни делови. Под никакви околности не треба да се обидете сами да ја поправите единицата. Поправките извршени од неискусни лица може да предизвикаат повреда или сериозен дефект. Контактирајте квалификуван техничар.

исклучување подолг временски период

Кога уредот не се користи подолго време, исклучете го од електричното напојување, испразнете ја целата храна и исчистете го, оставете ја вратата отворена за да спречите непријатни мириси.

кондензација

Кондензацијата може да се појави на надворешноста на уредот. Ова може да се должи на промена на собната температура. Избришете го остатокот од влага. Ако проблемот продолжи, контактирајте со квалификуван техничар за помош.

отстранување

Старите единици сеуште имаат одредена преостаната вредност. Еколошкиот метод на отстранување ќе осигура дека вредните суровини можат да се обноват и повторно да се искористат. Радијаторот што се користи во вашата единица и изолационите материјали бараат посебни постапки за отстранување. Уверете се дека ниту една од цевките на задниот дел на уредот не е оштетена пред отстранување. Актуелни информации во врска со можностите за отстранување на вашата стара единица и пакување од новиот уред може да се добијат од вашиот локален совет.
Кога отстранувате стара единица, скршете ги сите стари брави и извадете ја вратата како заштита.

Navodila za uporabo

FD627IXF

Vsebina

Varnostna opozorila 4
Odstranjevanje embalaže 6
Namestitev 7
Položaj 7
Niveliranje enota 7
Prostorske zahteve 7
Čiščenje pred uporabo 7
Pred uporabo hladilnika 7
Pregled izdelka 8
Navodila za uporabo 9
Nastavitev temperature 9
Režim Super hlajenje 9
Režim Super zamrzovanje 9
Režim Počitnice 9
Alarm vrat 10
Otroško zaklepanje 10
Hrup iz aparata! 10
Nasveti za shranjevanje hrane 10
Priprave za zamrzovanje 11
Odtajanje zamrznjenih živil 11
Pred uporabo dozirnika za vodo 12
Polnjenje posode za vodo 12
Doziranje vode iz dozirnika 13
Čiščenje notranjosti in zunanjosti aparata 13
Čiščenje posode za vodo in dozirnika 13
Vzdrževanje 14
Menjave notranje LED žarnice 14
Previdno pri rokovanju / premikanju aparata 14
Servis 14
Izklop na dlje časa 14
Kondenzacija 14
Odlaganje 14

Varnostna opozorila

Zaradi Vaše varnosti, oz. preprečevanja nevarnosti električnega udara, se prosimo držite naslednjih varnostnih napotkov.

- Pred uporabo pozorno preberite navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.
- Shranite navodila. Če hladilnik predate tretjim osebam, obvezno priložite navodila.
- Ta aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvu in podobnih vlogah:
  - Na kmetijah in za potrebe gostov v hotelih, motelih in drugih nastanitvenih objektih;
  - Prenočiščih z zajtrkom;
  - V kuhinjah za osebje v pisarnah in drugih poslovnih okoljih;
  - V podjetjih, ki se ukvarjajo z oskrbo s hrano in pijačo in podobnih vlogah, ki niso vezane za maloprodajo
- Poskrbite, da je vtičnica zlahka dostopna, zato da se lahko aparat hitro in enostavno izključi iz električnega napajanja.
- Če pride do poškodbe napajalnega kabla, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščeni serviser ali ustrezno usposobljena oseba, da ne bi prišlo do nevarnih situacij.
- Izberite mesto za aparat dlje od virov toplote, kot so radiatorji in kamini, ker je hladilno sredstvo vnetljivo.
- Pri premikanju aparata morata sodelovati najmanj dve osebi.
- Aparat lahko uporabljajo otroci od 8 let in starejši pa tudi osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi in umskimi sposobnostmi, vendar le pod nadzorom in z navodili od strani osebe odgovorne za njihovo varnost.
- Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
- Otroci ne smejo čistiti aparata brez nadzora.
- Otroke je potrebno nadzorovati, da se ne bi igrali z aparatom.
- Če je Vaš aparat opremljen s ključavnico za preprečevanje nesreč z otroci, ključ držite na varnem mestu, daleč od aparata.

- Ne shranjujte eksplozivnih snovi, npr. pločevinke z vnetljivim pogonskim plinom v tej napravi.
- Ne shranjujte steklenic ali steklenih posod v zamrzovalniku. Tekočina se pri zamrzovanju razširi, kar lahko povzroči lomljenje steklenic in poškodbe zamrzovalnika.

POZOR

- Odprtine za prezračevanje na in v hladilniku ne smejo biti ovirane.
- Pri odtajanju ne uporabljajte mehanskih in drugih pripomočkov, ki jih ne priporoča proizvajalec.
- Ne uporabljajte električnih aparatov znotraj oddelkov za shranjevanje hrane, razen če jih ne priporoča proizvajalec.
- Pazite, da ne pride do poškodbe tokokroga hladilnega sredstva (hladilno sredstvo je okolju prijazno vendar tudi zelo vnetljivo. Bodite previdni pri premikanju naprave, da ne bi prišlo do poškodb. V primeru poškodbe, ne uporabljajte ognja ali virov vžiga, in dobro prezračite prostor v katerem se nahaja naprava).
- Pri postavitvi naprave, se prepričajte, da napajalni kabel ni pritisnjen ali poškodovan.
- Ne postavljajte električnih podaljškov ali adapterjev z več vtičnicami za napravo.

OPOZORILO

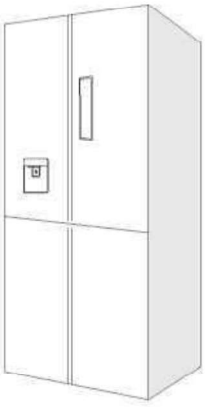
POSEG OZ. POPRAVILO APARATA, PRI KATEREM JE POTREBNO APARAT ODPRETI, MORA OPRAVITI POOBLAŠČENO SERVISNO OSEBJE, V NASPROTNEM LAHKO PRIDE DO NEVARNIH SITUACIJ.

DA NE BI PRIŠLO DO NEVARNOSTI ELEKTRIČNEGA UDARA, APARATA NE POSKUŠAJTE POPRAVLJATI SAMI.

Hvala vam za nakup Vašega novega hladilnika - zamrzovalnika. Ta navodila Vam bodo omogočila pravilno in varno uporabo.
Priporočamo Vam, da vložite nekaj časa in preberete ta navodila, da bi dobro razumeli vse funkcije, ki Vam jih aparat nudi. Pozorno preberite tudi vse varnostne napotke pred uporabo in navodila shranite za poznejšo uporabo.

Odstranjevanje embalaže

Odstranite vse dele iz embalaže. Embalažo shranite. Če se odločite za odlaganje embalaže, to storite v skladu z veljavnimi predpisi.
V embalaži se nahajajo naslednji deli:


Glavna enota

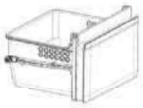

Steklena polica hladilnika x 2


Predal za zelenjavo x 2


Pokrov predalov za zelenjavo x 1


Vratna polica hladilnika x 5

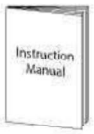

Predal zamrzovalnika x 4


Spodnji predal zamrzovalnika x 2


Pladenj za led


Pladenj za jajca


Posoda za vodo



Navodila


Plastična podložka x 2


Polica za vino


Steklena polica zamrzovalnika x 2

Namestitev

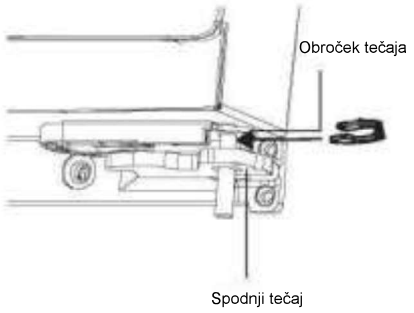
Položaj

Izberite prostor, kjer je podlaga ravna in trdna in ki je dobro prezračen, s povprečno temperaturo med 16°C in 43°C. Ne postavljajte aparata blizu vira toplote, npr. štedilnika, grelnika vode ali radiatorja. Ravno tako ne nameščajte aparata tako, da je izpostavljen direktni sončni svetlobi, saj to lahko poveča porabo energije. Izjemno mrzlo okolje lahko ravno tako povzroči neustrezno obratovanje aparata. Aparat ni namenjen za uporabo v garaži ali na prostem. Ne prekrivajte aparata s pokrivali.

Niveliranje enote

Za niveliranje enote uporabite nogici na sprednji strani. Če enota ni vodoravna, vrata in magnetno tesnilo ne bodo dobro poravnani.
Aparat lahko nivelirate tudi z plastičnimi podložki.

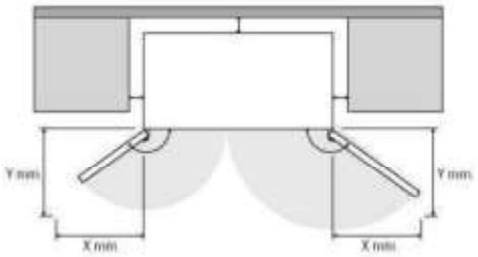
1. Nekoliko dvignite spodnja vrata.
2. S kleščami vstavite plastične podložke med spodnji tečaj in obroček tečaja



Prostorske zahteve

Pri namestitvi, poskrbite da je okoli aparata 10 cm prostora ob straneh, 5 cm zadaj in 30 cm nad aparatom.

Prepričajte se tudi, da je na voljo več kot dve globini prostora za odpiranje vrat do konca.



Čiščenje pred uporabo

Obrišite notranjost aparata z blago raztopino sode bikarbone. Nato obrišite z vlažno krpo ali spužvo. Obrišite na suho preden namestite predale.

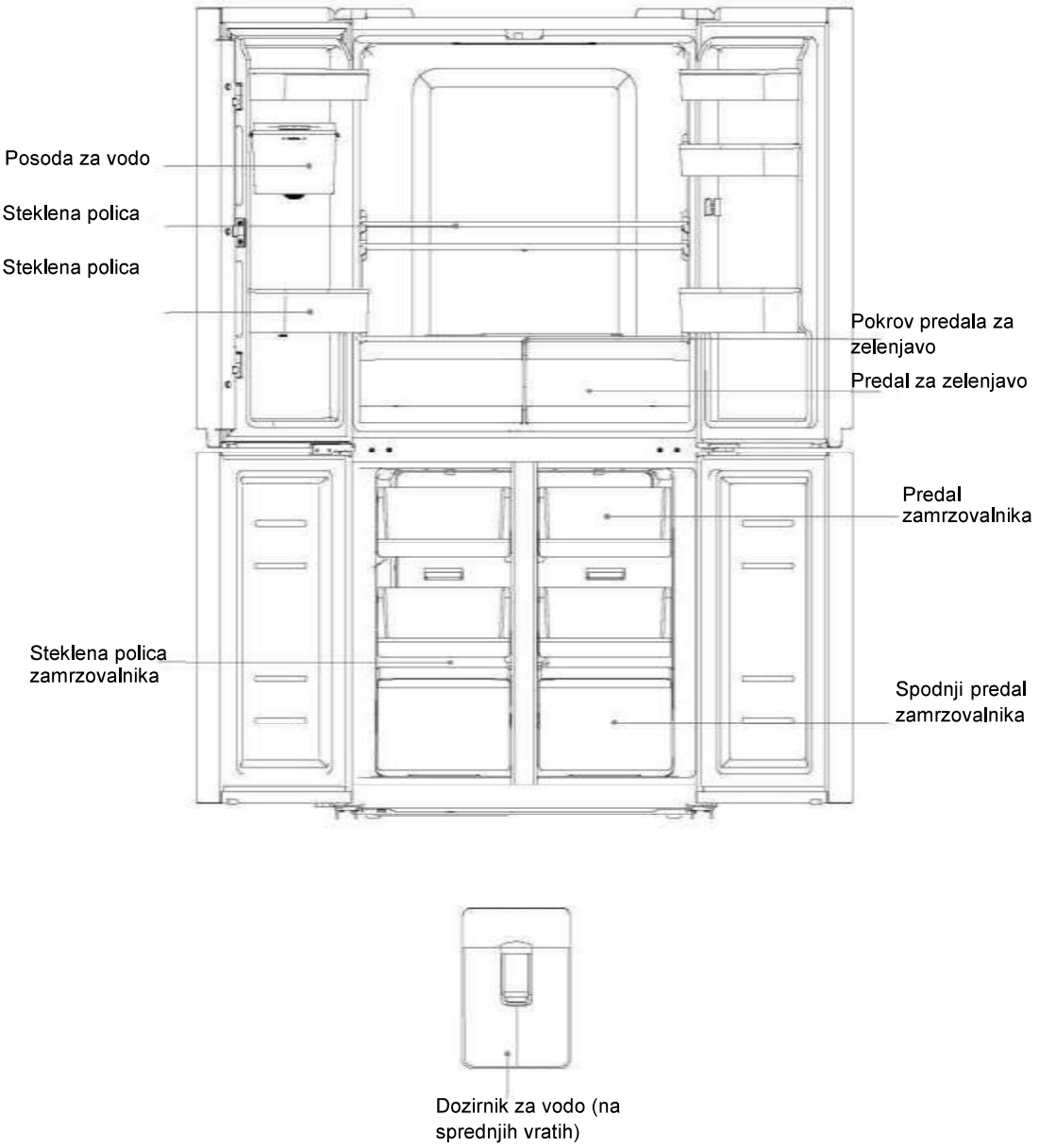
Očistite zunanjost z vlažno krpo.
Za podrobnejše informacije poglejte poglavje Čiščenje.

⚠
- **Pred priključitvijo na električno vtičnico OBVEZNO**
  Preverite ali je vtičnica primerna za vtikač vaše naprave.
- **Preden prvič zaženete aparat!**
  Vsaj dve uri po premikanju aparata ga ne smete zagnati. Hladilno sredstvo se mora ustaliti.

Pred uporabo hladilnika

Pred dodajanjem živil v napravo, jo pustite obratovati 24 ur, da bi se prepričali da pravilno deluje in da bi dosegla delovno temperaturo. Ne dodajajte prekomerne količine hrane.

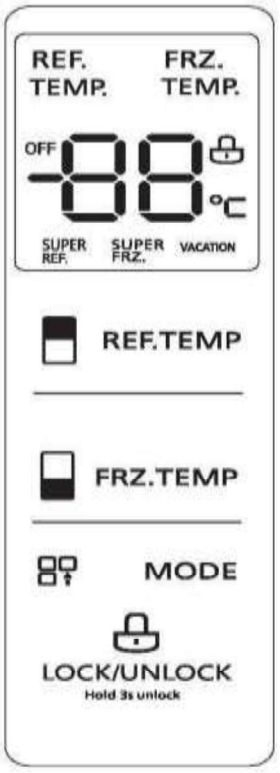
Pregled izdelka



Postavite polico za vino na stekleno polico hladilnika.

Navodila za uporabo

Priključite napajalni kabel v električno vtičnico. Temperaturo v aparatu lahko uravnavate prek elektronske nadzorne plošče na vratih.
Pred spremembo nastavitev, preverite ali je zaklepanje onemogočeno.



Zaradi prihranka energije, se bo zaslon samodejno ugasnil po približno 60 sekundah nedejavnosti.

Nastavitev temperature

- Uravnavanje temperature hladilnega oddelka
  1. Obseg temperature: 2°C to 8°C.
  2. Pritisnite gumb **REF. TEMP** večkrat za izbiro temperature.
- Uravnavanje temperature zamrzovalnega oddelka
  1. Obseg temperature: -24°C to -16°C.
  2. Pritisnite gumb **FRZ. TEMP** večkrat za izbiro temperature.

Režim Super hlajenje

- Pritisnite gumb **MODE** večkrat, da izberete režim Super hlajenje. Napis “SUPER REF” bo zasvetil. Temperatura v hladilniku bo hitro znižana na 2°C in živila v hladilniku bodo ostala sveža dlje časa.

• Za izklop režima, pritisnite gumb **MODE,** večkrat dokler ni prikazan noben režim, nato bo hladlnik prevzel predhodno nastavljeno temperaturo. V nasprotnem bo hladilnik samodejno izključil režim Super hlajenje po 2,5 urah obratovanja.

Režim Super zamrzovanje

- Pritisnite gumb **MODE** večkrat, da izberete režim Super zamrzovanje. Napis “SUPER FRZ” bo zasvetil. Temperatura v hladilniku bo hitro znižana na -24°C.

• Za izklop režima, pritisnite gumb **MODE,** večkrat dokler ni prikazan noben režim, nato bo hladilnik prevzel predhodno nastavljeno temperaturo. Lahko tudi nastavite časovnik za režim Super zamrzovanje v trajanju med 6 in 48 urami. Pritisnite in držite gumb **FRZ. TEMP** 3 sekunde, nakar se bo izpisala številka “6”, kar pomeni 6 ur. Pritisnite ponovno gumb **FRZ. TEMP** in prikazala se bo številka ”48”, kar pomeni 48 ur. Po nastavljenem času bo zamrzovalnik samodejno izklopil režim Super zamrzovanja.

Režim Počitnice

- Če Vas dlje časa ne bo doma, lahko hladilnik nastavite v režim Počitnice. Večkrat pritisnite gumb **MODE** in izberite način Počitnice. Zasvetil bo napis “VACATION” . V hladilni oddelek ne shranjujte živil, kadar je v režimu počitnice.
- Za izklop režima, večkrat pritisnite gumb **MODE** dokler ni prikazan noben režim, temperaturi hladilnika in zamrzovalnika se bosta vrnili na prvotni nastavitvi.

Kadar uporabljate režim Počitnice, je hladilni oddelek ugasnjen (napis “OFF” sveti) zamrzovalnik pa je nastavljen na -18°C.

Alarm vrat

Če vrata hladilnika ostanejo odprta dlje od dveh minut se bo oglasil zvočni alarm. Alarm se bo oglašal enkrat na minuto. Pritisnite katerikoli gumb, če želite ugasniti alarm ali preprosto zaprite vrata.

Da bi prihranili energijo, ne odpirajte vrat prepogosto oz. jih ne držite dolgo odprta.

Otroško zaklepanje

Kadar je otroško zaklepanje aktivirano, se noben gumb ne bo odzival

- Za aktiviranje otroškega zaklepanja, pritisnite in držite gumb **LOCK / UNLOCK** 3 sekunde. Ikona bo zasvetila
- Za izklop otroškega zaklepanja, pritisnite in držite **LOCK / UNLOCK** gumb 3 sekunde, da se ikona ugasne.

Če ni dejavnosti na nadzorni plošči oz. odpiranja vrat 30 sekund, bo naprava samodejno prešla v stanje otroškega zaklepanja.

Hrup iz aparata!

Lahko se zgodi da zaslišite neavaden hrup iz hladilnika. Večina teh zvokov je povsem normalnih, vendar bi morali vedeti zanje.
Hrup povzroča kroženje hladilnega sredstva po hladilnem tokokrogu. Zvok je postal bolj izražen po vpeljavi plinov, ki ne vsebujejo CFC. Ne gre za okvaro in nima negativnega vpliva na učinkovitost hladilnika. Motor kompresorja obratuje in črpa hladilno sredstvo po hladilnem tokokrogu.

Nasveti za shranjevanje živil v hladilniku

- Kuhano meso/ribo je potrebno vedno postaviti na polico nad svežim mesom/ribo, da ne bi prišlo to prenosa bakterij. Sveže meso/ribo hranite v posodah, ki so dovolj velike, da zbirajo sokove in jih dobro zaprite. Posode postavite v najnižji predal.
- Okoli živil pustite nekaj prostora, da zrak lahko kroži znotraj oddelkov. Preverite ali so vsi deli notranjosti ohlajeni.
- Da ne bi prišlo do širjenja vonjav, zavijte oz. pakirajte hrano posebej. Sadje in zelenjavo ni potrebno zavijati.
- Kuhano hrano pred shranjevanjem v hladilnik vedno pustite, da se ohladi na sobno temperaturo. Tako ne bo prišlo do skoka temperature v hladilniku.
- Da hladen zrake ne bi nepotrebno uhajal iz hladilnika, omejite število odpiranj vrat. Priporočamo, da vrata odpirate samo kadar morate dodati ali vzeti živila iz hladilnika.

Priprave za zamrzovanje

- Kupujte kakovostno hrano in čim manj rokujte z njo. Zamrznite hrano v manjših zavojčkih, saj tako prej zmrzne, se hitreje odtali in imate možnost vzeti iz zamrzovalnika le količino, ki Vam je potrebna.
- Kuhano hrano pustite da se najprej ohladi. Ohladite jo v hladilniku pred zamrzovanjem, če je možno.
- Razmislite o tem na kakšen način želite pripraviti hrano, preden jo zamrznete.
- Ne zamrzujte hrane v kovinskih posodah, če jo nameravate segrevati vi mikrovalovni pečici neposredno po jemanju iz zamrzovalnika.
- Uporabljajte posebne vrečke za zamrzovalnik, folijo za zavijanje, polietilenske vrečke, plastične posode, aluminijsko folijo (močnejši tip). Če ste v dvomih, dvojno zavijte živila. Ne uporabljajte aluminijske folije za kisla živila, npr. limone). Ne uporabljate tenke folije, steklenih posod ali uporabljenih posod, ki niso pomite.
- Posode naj vsebujejo čim manj zraka. Imate možnost kupiti posebno vakuumsko črpalko, s katero se izvleče odvečen zrak iz posod.
- Kadar zamrzujete tekočine oz. juhe, golaž, pustite nekoliko prostora, zaradi širjenja pri zamrzovanju.
- Najučinkoviteje lahko izkoristite zamrzovalnik, tako da tekočine zamrzujete v kvadrate. Vlijte tekočino v plastično vrečko v kvadratni posodi, zamrznite ter odstranite iz posode in zavijte vrečko.
- Zamrznjena živila označite s trakovi, nalepnicami, flomasterji. Tako boste lažje organizirali živila. Izpišite vsebino in datum zamrzovanja, drugače se lahko zgodi, da zaužijete hrano, ki ji je pretekel rok trajanja in se zastrupite.



Preverite embalažo živil glede roka trajanja.

• Lahko izpišete tudi količino hrane na zavoju in priporočila za kuhanje, npr. najprej odmrzniti ali priprava direktno iz zamrznjenega stanja. To vam bo prihranilo nepotrebno odpiranje vrat in iskanje po zamrzovalniku.

Odtajanje živil

1. Zamrznjeno hrano iz zamrzovalnega oddelka odstranite in razpakirajte. Pustite, da se odtali na sobni temperaturi. Ne pozabite, da odtajanje v toplem prostoru spodbuja razvoj bakterij in da nizka temperatura ne uničuje nevarnih bakterij.
2. Odcedite tekočino, ki je nastala pri odtajanju.
3. Vedno preverite, da ni kristalov ledu pred kuhanjem, da se je hrana popolnoma odtalila, posebej pri mesu.
4. Hrano po odtajanju pripravite čimprej.
5. Mnoge mikrovalovne pečice imajo nastavitev za odtajanje. Da ne bi prišlo do nabiranja bakterij, to možnost uporabljajte le če hrano nameravate takoj za tem pripraviti.

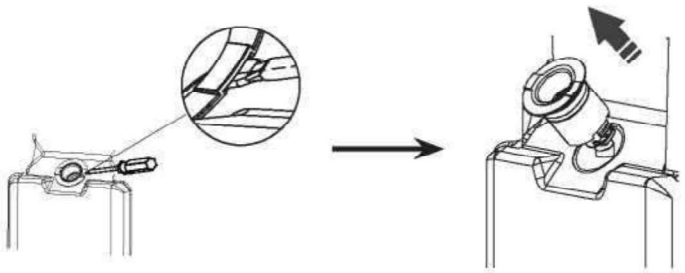
⚠ Nikoli ponovno ne zamrzujte odtaljene hranje, razen če jo skuhate in tako uničite nevarne bakterije. Nikoli ponovno ne zamrzujte morskih sadežev. Kadar vzamete nekaj kosov zamrznjenje hrane iz zavoja ali posode jo dobro zaprite. To preprečuje sušenje in nabiranje ledu na ostanku hrane v zamrzovalniku.

Pred uporabo dozirnika za vodo

Pred uporabo dozirnika, očistite posodo za vodo in ventil za vodo.



1. Odstranite posodo za vodo tako, da dobro primete z obeh strani ter potegnete navzgor in proti sebi.
2. Odklenite in snemite pokrov posode za vodo in tesnilni obroč ter pomijte posodo za vodo, pokrov in tesnilni obroč pod curkom vode.
3. Po pomivanju, izcedite vodo iz posode in ponovno namestite pokrov intesnilni obroč. Preverite, da je pokrov dobro nameščen in zaklenjen z obeh strani. Preverite, da je tesnilni obroč dobro nameščen.
4. Odstranite ventil za vodo z tenkim orodjem z ravno konico, katero vstavite v ventil, da bi ga odprli, nato ga odstranite in pomijte pod curkom vode.



5. Po pomivanju namesite ventil na njegovo mesto. Poravnajte spodnji del ventila z režo v hladilniku in pritisnite navzdol, dokler ne zaslišite klik. Preverite, da je ventil dobro nameščen.
6. Namestite posodo za vodo na ventil, poravnajte tesnilni obroč z ventilom, nato pritisnite navzdol, da se posoda za vodo dobro usede.

- Če voda dolgo stoji v posodi, priporočamo, da jo zamenjate.
- Če posodo za vodo uporabljate prvič oz. jo niste dolgo uporabljali, jo je potrebno pred uporabo očistiti.

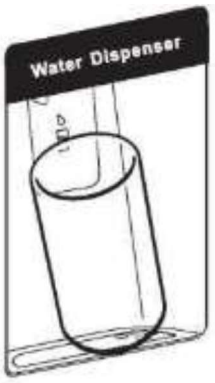
Polnjenje posode za vodo

Pitno vodo lahko vlijete v posodo skozi majhno odprtino s pokrovčkom. Po polnjenju zaprite pokrovček.

- Ne polnite čez oznako, drugače lahko pride do prelivanja.
- Pred dolivanjem vode, preverite ali je posoda pravilno nameščena in stabilna.
- Ne priporočamo vam, da dolivate druge pijače razen vode (npr. mleko, sok, gazirane pijače itd.) posebej pijače, ki vsebujejo drobne delce (ki lahko povzročijo zamašitev).
- Vroče vode ne smete dolivati neposredno v posodo.
- Ne dotikajte se drugih delov hladilnika pri dolivanju, saj lahko v nasprotnem pride do puščanja.

Doziranje vode

Uporabite kozarec ali posodo, ki jo je mogoče postaviti pod dozirnik. Postavite posodo v ustrezen položaj in pritisnite na ročico, da voda steče.



Čiščenje notranjosti in zunanjosti aparata

- Odstranite vse police in predale.
- Obrišite notranjost aparata z blago raztopino sode bikarbone in nato obrišite s krpo ali brisačo natopljeno v toplo vodo. Na suho pobrišite preden vrnete police in predale.
- Zunanjost pobrišite z vlažno krpo, nato pa pobrišite s polirnim sredstvom za pohištvo. Prepričajte se, da so vrata dobro zaprta, da polirno sredstvo ne bi prišlo v stik z magnetnimi zapahi ali notranjostjo naprave.
- Mrežo kondenzatorja na zadnji strani naprave in sosednje dele lahko posesate s sesalnikom, in sicer z nastavkom z mehko krtačo.

Čiščenje posode za vodo in dozirnika

- Za navodila glede čiščenja posode za vodo glej naslov “Pred uporabo dozirnika za vodo”.
- Dozirnik za vodo redno brišite z vlažno krpo.

Vzdrževanje

Menjava notranje LED žarnice

Notranja žarnica je tipa LED panel, uporabnik je ne more zamenjati. Prosimo obrnite se na ustrezno usposobljen servis.

Previdno pri rokovanju / premikanju aparata

Napravo pri premikanju primite ob strani ali za osnovo. Pod nobenim pogojem ne dvigajte naprave tako, da jo primete za robove zgornje površine.

Popravilo

Popravila sme opravljati samo ustrezno usposobljeno osebje, uporabljati pa sme le originalne rezervne dele. Pod nobenim pogojem ne poskušajte naprave popravljati sami. Popravila, ki jih opravijo nestrokovne osebe lahko povzročijo telesne poškodbe ali resno okvaro naprave. Stopite v stik z ustrezno usposobljenim serviserjem.

Izklop naprave na dlje časa

Če naprave dlje časa ne nameravate uporabljati, izključite napajalni kabel iz električne vtičnice, odstranite vsa živila in očistite napravo. Pustite vrata rahlo odprta, da ne bi nastajale neprijetne vonjave.

Kondenzacija

Na zunanjih površinah naprave se lahko pojavi kondenzat. To se lahko zgodi zaradi spremembe sobne temperature. Pobrišite nastali kondezat. Če začne pogosto pojavljati, prosimo stopite v stik s servisom.

Odlaganje

Odslužen aparati imajo določeno vrednost. Z okolju prijaznim odlaganjem, boste prispevali k ponovni uporabi dragocenih surovin. Hladilno sredstvo in izolacijski materiali v Vaši napravi zahtevajo posebne postopke za odlaganje. Prepričajte se, da nobena od cevi na zadnji strani naprave ni poškodovana pred odlaganjem.
Pri krajevnih oblasteh se pozanimajte o možnostih odlaganja odsluženega aparata in embalaže novega.
Pri odlaganju odsluženega aparata odstranite vse ključavnice in zapahe in za vsak primer snemite vrata.



Korisničke upute

FD627IXF

EAC

Sadržaj

sigurnosna upozorenja 4
raspakivanje 6
postavljanje 7
mjesto postavljanja 7
niveliranje uređaja 7
zahtjevi slobodnog prostora 7
čišćenje prije uporabe 7
prije uporabe uređaja 7
izgled uređaja 8
uporaba 9
podešavanje temperature 9
super način rada hladnjaka 9
super način rada zamrzivača 9
način rada tjekom odmora 9
alarm za vrata 10
zaključavanje za djecu 10
buka unutar uređaja! 10
savjeti za čuvanje hrane u uređaju 10
pripreme pred zamrzavanje hrane 11
odmrzavanje zamrznute hrane 11
prije uporabe dispenzera za vodu 12
punjenje rezervoara za vodu 12
primanje vode iz dispenzera 13
čišćenje unutarnjosti i spoljašnjosti uređaja 13
čišćenje rezervoara za vodu i dispenzera 13
održavanje 14
zamjena unutrašnjeg LED svjetla 14
pažnja prilikom rukovanja / premiještanja vašeg uređaja 14
servisiranje 14
isključivanje uređaja na duži vremenski period 14
kondenzacija 14
odlaganje 14

sigurnosna upozorenja

Radi vaše kontinuirane sigurnosti i smanjenja rizika od povreda ili električnog udara, sljedite sve sigurnosne mjere navedene u nastavku.

• Pažljivo pročitajte sve upute prije uporabe uređaja i čuvajte ih za buduću uporabu.

• Sačuvajte priručnik. Ako predate uređaj trećem licu, obavezno uključite ovaj priručnik.

• Ovaj uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvu i slične namjene kao što su:

- seoske kuće i za klijente u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima;
- ambijentima tipa noćenje s doručkomĄ
- kuhinjske prostorije osoblja u radnjama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
- ugostiteljske i slične ne-maloprodajne namjene.

• Provjerite da li je utikač lako dostupan da biste omogućili isključivanje mrežnog napajanja.

• Ako je mrežni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili kvalificanirani tehničar kako bi se izbjegla opasnost.

• Izaberite mjesto za vaš uređaj dalje od izvora topline, kao što su radijatori ili otvoreni plamen, jer su rashladno sredstvo i vezikant zapaljivi.

• Najmanje 2 osobe moraju upravljati uređajem.

• Ovaj uređaj mogu koristiti djeca uzrasta od 8 godina i više kao i lica sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im date instrukcije u vezi sa uporabom aparata na siguran način i razumiju opasnosti do kojih može doći. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

• Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

• Ako je vaš uređaj opremljena bravom za spriječavanje zarobljavanja djece, držite ključ izvan dohvata, a ne u blizini uređaja.

• Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

• Ako je vaš uređaj opremljen bravom za spriječavanje zarobljavanja djece, držite ključ izvan dohvata, a ne u blizini uređaja.

• Ne držite eksplozivne materije kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim plinom u ovom uređaju.
• Ne držite boce ili staklene posude u odjeljku za zamrzavanje. Sadržaj se može proširiti kada se zamrzne (gazirana pića) što može razbiti bocu i oštetiti odjeljak za zamrzivač. (Ako je primjenjivo)

UPOZORENJE

• Održavajte otvore za ventilaciju u kućištu uređaja ili ugradnoj strukturi bez prepreka.
• Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
• Ne koristite električne uređaje u odjeljcima za skladiranje hrane u uređaju, osim ako su tipa koji preporučuje proizvođač.
• Ne oštećujte krug rashladnog sredstva (rashladno sredstvo je plin koji štiti životnu sredinu, ali je i zapaljiv. Pazite kada transportujete ili pomjerate uređaj i uvjerite se da rashladni krug nije oštećen. U slučaju oštećenja izbjegavajte otvoreni plamen ili izvore paljenja i provjetrite prostoriju u kojoj je uređaj postavljen na nekoliko minuta.)
• Prilikom postavljanja aparata pazite da kabel za napajanje nije zarobljen ili oštećen.
• Ne postavljajte višestruke prijenosne utičnice ili prenosive izvore napajanja na stražnjoj strani uređaja.

UPOZORENJE

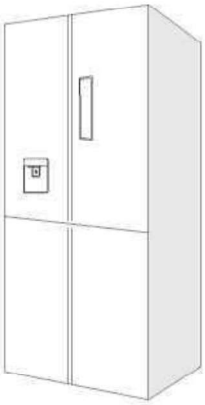
OPASNO JE ZA SVE OSOBE KOJE NISU OVLAŠTENI SERVISERI DA VRŠE POPRAVKE KOJE UKLJUČUJU UKLANJANJE POKLOPCA.

DA BISTE IZBJEGLI RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA NE POKUŠAVAJTE DA SAMI POPRAVLJATE UREĐAJ.

Hvala vam za kupnju novog hladnjaka sa zamrzivačem.
Ove upute za uporabu pomoći će vam da ga pravilno i sigurno koristite. Preporučujemo da provedete neko vrijeme u čitanju ovih uputa za postavljanje / uporabu kako biste u potpunosti razumjeli sve funkcije koje nudi. Pažljivo pročitajte sve sigurnosne upute prije uporabe i sačuvajte ove upute za postavljanje / uporabu u budućnosti.

raspakivanje

Uklonite sve dijelove iz ambalaže. Sačuvajte ambalažu. Ukoliko je odlažete, molimo da to uradite u sukladu sa lokalnim propisima.
Unutar ambalaže nalaze se sljedeći dijelovi:


Glavna jedinica



Upute za uporabu

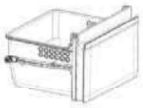

Staklena polica hladnjaka x 2


Kutija za voće i povrće x 2


Poklopac kutije za voće i povrće x1


Polica u vratima hladnjaka x 5


Ladica zamrzivača x 4


Donja ladica zamrzivača x2


Posuda za led


Posuda za jaja


Rezervoar za vodu


Plastična podloga x 2


Podloga za vino


Staklena polica zamrzivača x 2

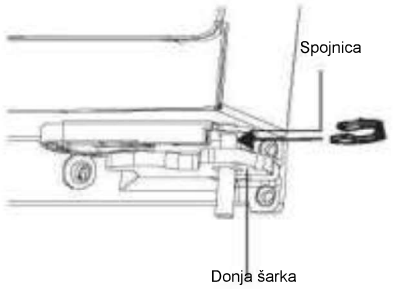
postavljanje

mjesto postavljanja

Prilikom izbora položaja za vaš uređaj treba da se uvjerite da je pod ravan i čvrst, a prostorija dobro provjetrena sa prosječnom sobnom temperaturom između 16 ° C i 43 ° C. Izbjegavajte postavljanje vašeg uređaja u blizini izvora toplote, npr. štednjaka, kotla ili radijatora. Takođe izbjegavajte direktnu sunčevu svjetlost jer može povećati potrošnju električne energije. Ekstremne hladne okolne temperature mogu takođe prouzrokovati da uređaj ne radi pravilno. Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu u garaži ili na vanjskoj instalaciji. Nemojte prekrivati uređaj.

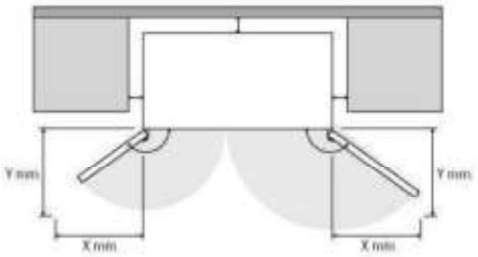
niveliranje uređaja

U tu svrhu podesite dvije nožice za niveliranje na prednjoj strani uređaja. Ako uređaj nije ravan, vrata i magnetna zaptivka neće biti pravilno pokriveni.
Uređaj možete izravnati i umjetanjem plastičnih podloška.
1. Lagano podignite donja vrata.
2. Koristite kliješta za umjetanje plastičnih podmetača između donje šarke i spojnice za šarke.



zahtjevi slobodnog prostora

Prilikom ugradnje uređaja, pazite da sa obje strane ostane 10 cm slobodnog prostora, 5 cm na zadnjem dijelu uređaja i 30 cm od vrha uređaja.
Provjerite da li uređaj ima više od dva puta širinu i dubinu razmaka jedinice da biste potpuno otvorili vrata do maksimalnog kuta.



čišćenje prije uporabe

Unutarnjost jedinice obrišite slabim rastvorom sode bikarbone. Zatim isperite toplom vodom koristeći spužvu ili tkaninu. Prije zamjene ladice potpuno obrišite i osušite. Očistite spoljašnjost uređaja vlažnom krpom.
Ako želite više informacija, pogledajte odjeljak **Čišćenje**.

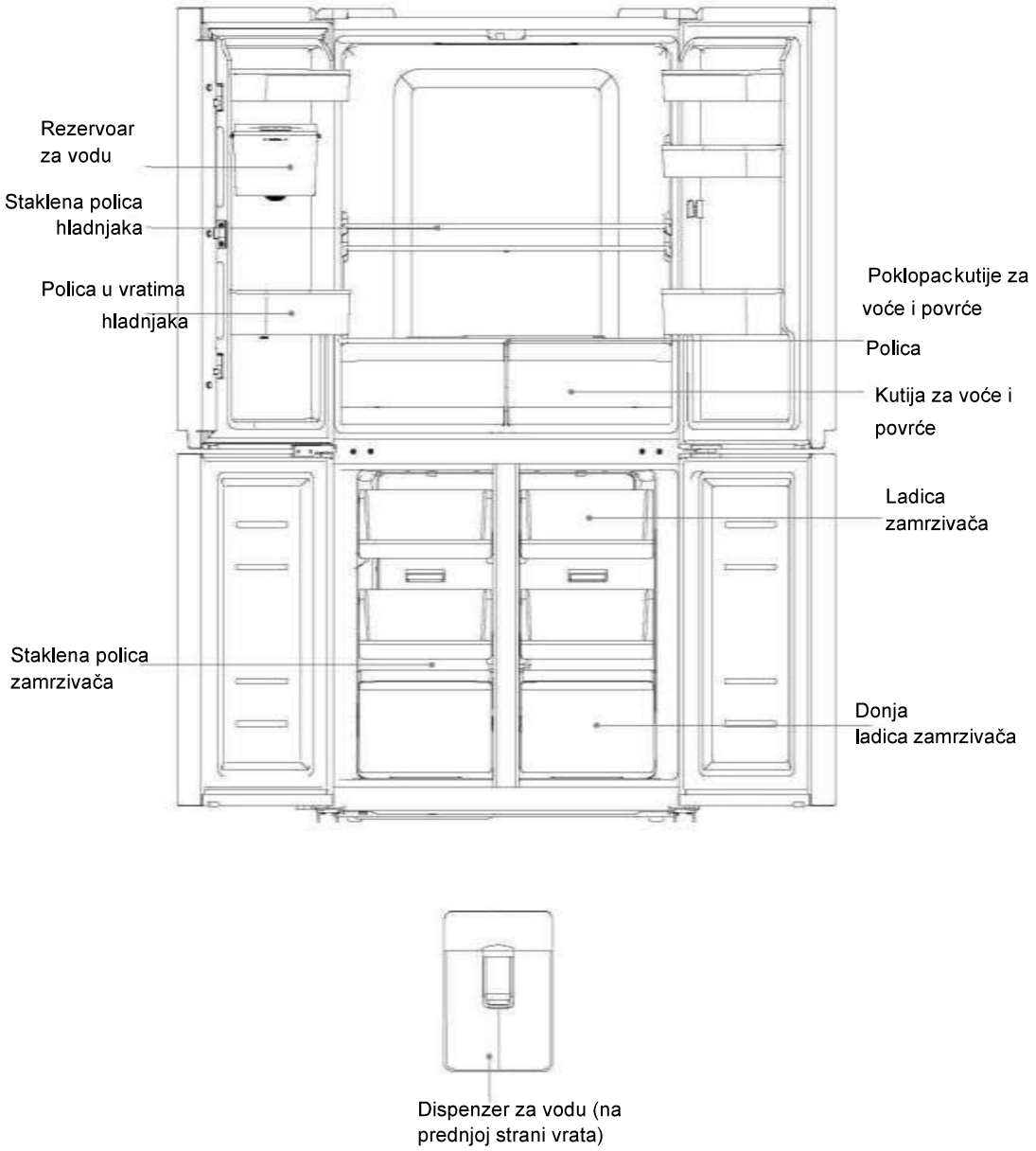
⚠

- **Prije uključivanja uređaja VI MORATE**
  Da provjerite da li imate utičnicu koja je kompatibilna sa utikačem koji ste dobili uz uređaj.
- **Prije uključivanja!**
  Ne uključujte uređaj do dva sata nakon njegovog premiještanja. Potrebno je vrijeme da se rashladna tekućina smiri.

prije uporabe vašeg uređaja

Prije nego što stavite bilo koju hranu u uređaj, uključite ga i sačekajte 24 sata, kako biste se uvjerili da ispravno radi i da ostavite vrijeme da padne na odgovarajuću temperaturu. Vaš uređaj ne bi trebalo da bude prepunjen.

izgled uređaja



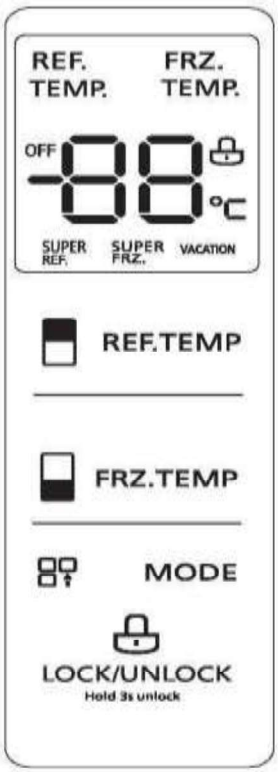
Stavite posudu za vino na staklenu policu hladnjaka.

uporaba

Priključite mrežni kabel u utičnicu. Unutarnja temperatura vašeg uređaja se kontrolira putem elektronske kontrolne table na vratima.

Prije nego što promijenite bilo koju postavku, osigurajte se da je zaključavanje onemogućeno.

Da biste uštedeli energiju, zaslon će se automatski isključiti nakon otprilike 60 sekundi bez pritiskanja bilo kog tastera.



podešavanja temperature

Podešavanje temperature hladnjaka

1. Temperaturni opseg: 2 ° C do 8 ° C.
2. Pritisnite **REF. TEMP** taster više puta za podešavanje temperature.

• Podešavanje temperature zamrzivača

1. Temperaturni opseg: -24 ° C do -16 ° C.
2. Pritisnite **FRZ. TEMP** taster više puta za podešavanje temperature.

super način rada hladnjaka

- Pritisnite taster **MODE** više puta za odabir načina super hlađenja. "SUPER REF" će biti osvijetljen. Temperatura u hladnjaku je brzo spuštena na 2 ° C i hrana u hladnjaku se može držati svježa duži period.
- Za isključivanje, pritiskajte taster **MODE** više puta dok se ne prikažu načina rada, a temperatura hladnjaka će se vratiti na prethodno podešavanje. Inače, super način hlađenja će se automatski isključiti nakon 2,5 sata.

super način rada zamrzivača

- Pritiskajte taster **MODE** da biste izabrali način super zamrzavanja. "**SUPER FRZ.**" će biti osvijetljen. Temperatura u zamrzivaču će se brzo spustiti na -24 ° C.
- Za isključivanje, pritiskajte taster **MODE** više puta dok se ne prikažu nikakvi načini, a temperatura zamrzivača se nastavlja na prethodno podešavanje. Možete podesiti i sate super zamrzavanja na 6 sati ili 48 sati. Pritisnite i držite **FRZ. TEMP** taster na 3 sekunde, “6” će se prikazati što znači 6 sati, pritisnite **FRZ. TEMP** taster ponovo i “48” će se prikazati što znači 48 sati. Super zamrzavanje će automatski prestati nakon izabranih sati.

način tjekom odmora

- Ako ćete biti odsutni neko vrijeme, možete da podesite hladnjak na način odmora. Pritisnite **MODE** više puta za odabir načina za odmor. “VACATION” će biti osvijetljen. Ne ostavljajte hranu u hladnjaku u načinu odmora.
- Za isključivanje, pritiskajte taster **MODE** više puta dok načini rada ne prestanu da se prikazuju, a temperatura u hladnjaku i zamrzivaču će se vratiti na prethodno podešavanje.

Kada je način odmora uključen, odjeljak za hladnjak će se automatski isključiti (OFF će biti osvijetljen) a zamrzivač ce biti podešen na -18 ° C.

alarm za vrata

Kada vrata hladnjaka budu ostavljena otvorena duže od 2 minuta, alarm će se oglasiti. Alarm će se oglasiti jednom u minuti. Pritisnite bilo koji taster da deaktivirate alarm ili jednostavno zatvorite vrata.

Da biste uštedeli energiju, izbjegavajte da često otvarate vrata ili ih držite otvorenima duže vrijeme.

zaključavanje za djecu

Kada je zaključavanje za djecu aktivirano, pritiskanje bilo kog tastera neće djelovati.

- Da aktivirate ovu opciju, pritisnite i držite taster **LOCK / UNLOCK** 3 sekunde i će svijetleti.
- Da deaktivirate ovu opciju, pritisnite i držite taster **LOCK / UNLOCK** 3 sekunde i će se ugasiti.

Kada nema aktiviranog tastera ili otvaranja vrata tjekom oko 30 sekundi, uređaj će automatski ući u način zaključavanja za djecu.

buka unutar uređaja!

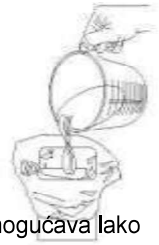
Možda ćete primetiti da vaš uređaj pravi neke neobične zvukove. Većina njih je savršeno normalna, ali trebate ih biti svjesni!
Ove buke su uzrokovane cirkulacijom rashladne tekućine u sustavu hlađenja. To je postalo izraženije od uvođenja plinova koji ne sadrže CFC. Ovo nije greška i neće utjecati na performanse vašeg uređaja. To je kompresorski motor koji pumpa rashladno sredstvo oko sustava.

savjeti za čuvanje hrane u uređaju

- Kuhano meso / ribu treba uvijek skladirati na polici iznad sirovog mesa / ribe da bi se izbjegao prijenos bakterija. Sirovo meso / ribu držite u odjeljku koji je dovoljno velik da sakuplja sokove i pravilno ga pokrije. Stavite posudu na najnižu policu.
- Ostavite prostor oko vaše hrane, kako bi omogućili cirkulaciju zraka unutar odjeljaka. Provjerite da li su svi dijelovi jedinice hladni.
- Da biste spriječili prenošenje aroma i isušivanje, pakujte ili pokrijte hranu odvojeno. Voće i povće ne moraju biti zamotani.
- Uvijek ostavite prethodno pripremljenu hranu da se ohladi prije nego što je stavite u uređaj. Ovo će pomoći da se održi unutarnja temperatura uređaja.
- Da biste spriječili izlazak hladnog zraka iz uređaja, pokušajte da ograničite broj otvaranja vrata. Preporučujemo vam da otvorite vrata samo kada trebate staviti hranu ili izvaditi hranu.

priprema za zamrzavanje

• Koristite kvalitetnu hranu i rukujte njome što je moguće manje. Zamrznite hranu u malim količinama jer se zamrzava brže, potrebno je manje vremena za odmrzavanje i omogućava vam da bolje kontrolirate količinu koja vam je potrebna bolje.
• Kuhanu hranu ostavite da se potpuno ohladi. Hladite hranu prije zamrzavanja ako je moguće.
• Razmislite o tome kako ćete željeti da kuhate hranu prije nego što je zamrznete.
• Nemojte da zamrzavate hranu u metalnim posudama ako je želite pripremati u mikrotalasnoj direktno po vađenju iz zamrzivača.
• Koristite specijalne kese za zamrzivač, film za zamrzivač, vrećice od polietilena, plastične posude i aluminijsku foliju. Ako ste u nedoumici, duplo umotajte hranu. Ne koristite aluminijsku foliju za kisele namirnice, npr. agrume. Nemojte koristiti tanku foliju, staklo ili posude za hranu bez čišćenja.
• Izvucite što je moguće više zraka iz posude. Možete kupiti posebnu vakuumsku pumpu koja usisava prekomjerni zrak iz ambalaže.
• Ostavite malu količinu zračnog prostora prilikom zamrzavanja tekućine kako bi se omogućilo širenje.
• Prostor u zamrzivaču možete najefikasnije koristiti ako zamrznete tekućine (ili čvrste materije sa tekućinama, npr. gulaš u` četvrtastim posudama.
Ovo je poznato kao “Preforming”.



Sipajte tekućinu u vrećicu od polietilena koja se nalazi u kutiji sa četvrtastom stranom. Zamrznite je, a zatim je uklonite iz posude i zatvorite vrećicu.
• Označite svoju smrznutu hranu jer će izgledati isto kada je u zamrznutom stanju.
Koristite specijalne trake za zamrzavanje, etikete i olovke različitih boja. To vam omogućava lako organizovanje i efikasno korištenje zamrzivača. Napišite sadržaj i datum; u suprotnom, zamrznuta hrana može preći vrijeme skladiranja i to može izazvati trovanje hranom.
Molimo pogledajte ambalažu hrane za preporučeno vrijeme skladiranja.
• Možete dodati i težinu i napomene za kuhanje, npr. "Prvo odmrzavanje", "kuhanje od smrzavanja" i čuvanje, kao i poseban dnevnik o tome šta se nalazi u svakoj ladici. Ovo će sačuvati otvaranje vrata i nepotrebno pretraživanje okolo.

odmrzavanje zamrznute hrane

1. Izvadite zamrznutu hranu iz zamrzivača i otkrijte smrznutu hranu. Neka se odmrzne na sobnoj temperaturi. Ne zaboravite da odmrzavanje na toplom podstiče rast bakterija i kuhanje na niskoj temperaturi ne može uništiti opasne bakterije.
2. Ispustite vodu i bacite bilo koju tekućinu koja se gubi tjekom odmrzavanja.
3. Uvijek provjerite da u hrani nema ledenih kristala prije kuhanja, posebno sa mesom. Ovi kristali pokazuju da hrana nije potpuno odmrznuta.
4. Nakon odleđivanja, pripremite hranu što je prije moguće.
5. Mnoge mikrotalasne pećnice i obične pećnice imaju postavku odmrzavanja. Da biste izbjegli stvaranje bakterija, koristite ih samo ako nameravate da kuhate hranu odmah nakon toga.

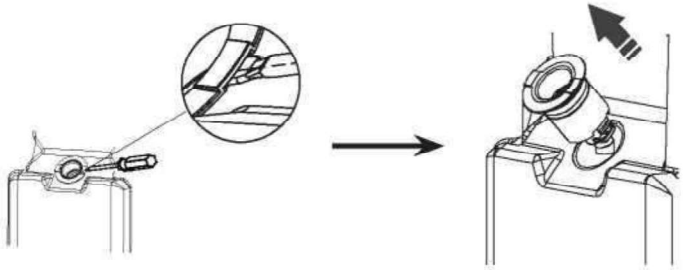
⚠ Nikada ne zamrzavajte ništa što je odmrznuto, osim ako ga ponovo ne skuhate, da biste ubili štetne bakterije. Nikada ne zamrzavajte ponovo odmrznute školjke. Ispravno zapečatite pakete nakon uklanjanja hrane. Ovo spriječava sušenje ili zamrzavanje i stvaranje mraza na preostaloj hrani.

prije uporabe dispanzera za vodu

Prije uporabe dispanzera za vodu prvo očistite rezervoar za vodu i ventil za vodu.



1. Izvadite rezervoar za vodu tako što ćete ga čvrsto uhvatiti sa obje strane, a zatim uz pomoć sile nastavite da je povlačite prema gore i ka vašem pravcu dok ga ne uklonite.
2. Otključajte i skinite poklopac rezervoara za vodu i zaptivni prsten i operite rezervoar za vodu, njegov poklopac i zaptivni prsten ispod vode. Posle pranja ispustite vodu iz rezervoara i zamijenite poklopac i zaptivni prsten. Vodite računa da zaključate poklopac na rezervoaru za vodu sa obje strane. Provjerite da li je zaptivni prsten pravilno zamijenjen.
3. Izvadite komponentu ventila za vodu pomoću tankog alata sa ravnom glavom da biste umjetnuli u glavu ventil za vodu da biste ga otvorili, zatim izvucite komponentu ventila za vodu i operite je pod vodom.



4. Nakon pranja, ponovo ga sastavite. Poravnajte dno komponente ventila za vodu sa ležištem na uređaju, zatim pritisnite komponentu ventila za vodu dok se ne čuje klik. Provjerite i osigurajte da je ventil za vodu pravilno i sigurno postavljen na uređaju.
5. Umjetnite rezervoar za vodu u ventil za vodu. Poravnajte zaptivni prsten sa ventilom za vodu, a zatim pritisnite rezervoar za vodu u ventil za vodu dok se ne postavi pravilno i sigurno.

- Ako se voda u rezervoaru za vodu ne koristi duže vrijeme, preporučuje se zamjena vode.
- Ako se rezervoar za vodu prvi put koristi ili ako se ne koristi duže vrijeme, potrebno ga je očistiti prije uporabe.

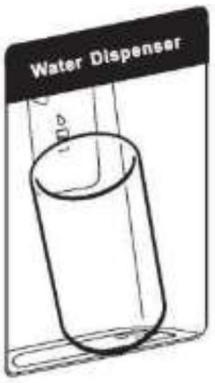
punjenje rezervoara za vodu

Sipajte pitku vodu u rezervoar za vodu kroz mali poklopac. Zatvorite poklopac nakon punjenja.

- Ne punite iznad označene razine, u suprotnom, može se preliti.
- Prije punjenja vodom provjerite je li rezervoar za vodu stabilan i ispravan.
- Osim vode za piće, ne preporučuje se uporaba drugih pića (kao što su mlijeko, sok, gazirana pića, itd.), naročito se ne smiju koristiti napici koji sadrže zrno (može dovesti do začepljenja i oštećenja).
- Topla voda se ne smije puniti direktno u rezervoar za vodu.
- Ne dodirujte druge dijelove uređaja prilikom punjenja vode, jer to može dovesti do curenja.

primanje vode iz dispenzera za vodu

Trebalo bi da koristite tip posude koja može da stane ispod dispenzera za vodu. Postavite posudu tačno ispod i pritisnite polugu da voda teče.



čišćenje unutarnjosti i spoljašnjosti uređaja

• Uklonite sve police i ladice.
• Obrišite unutarnjost uređaja slabim rastvorom sode bikarbone i zatim isperite toplom vodom koristeći spužvu ili tkaninu. Obrišite u potpunosti prije zamjene polica i ladica.
• Vlažnom krpom očistite spoljašnjost, a zatim obrišite standardnim lakom za namještaj. Uvjerite se da su vrata zatvorena da bi se izbjeglo poliranje na magnetnu zaptivku vrata ili unutar jedinice.
• Rešetka kondenzatora sa zadnje strane jedinice i susednih komponenti usisava se pomoću mekane četke.

čišćenje rezervoara za vodu i dispenzera

• Da biste očistili rezervoar za vodu, pogledajte odjeljak „prije uporabe dispenzera za vodu“.
• Da biste očistili dispenzer vode, redovito ga brišite vlažnim ubrusom.

održavanje

zamjena unutarnjeg LED svjetla

Unutarnje svjetlo je LED panel kojeg ne može zamijeniti korisnik. Molimo pozovite kvalificiranog tehničara.

pažnja prilikom uporabe / premiještanja vašeg uređaja

Držite uređaj oko njegovih bočnih strana ili baze kada ga pomijerate. Ni pod kojim okolnostima ne bi trebalo da se podiže držanjem rubova gornje površine.

servisiranje

Uređaj treba da servisiraju ovlašteni inženjeri i treba koristiti samo originalne rezervne dijelove. Ni pod kojim okolnostima ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Popravke koje obavljaju lica bez iskustva mogu izazvati povrede ili ozbiljne kvarove. Obratite se kvalificiranom tehničaru.

isključivanje uređaja na duži vremenski period

Kada se uređaj ne koristi duže vrijeme, isključite ga sa napajanja, ispraznite svu hranu i očistite uređaj, ostavljajući vrata pritvorena kako bi se spriječili neugodni mirisi.

kondenzacija

Kondenzacija se može pojaviti na spoljašnjoj strani uređaja. To može biti zbog promjene temperature u prostoriji. Obrišite ostatke vlage. Ako se problem nastavi, obratite se kvalificiranom tehničaru za pomoć.

odlaganje

Stari uređaji još uvijek imaju neku preostalu vrijednost. Ekološki prihvatljiv način odlaganja će osigurati da se vrijedne sirovine mogu ponovo iskoristiti i upotrebiti. Rashladno sredstvo koje se koristi u Vašem uređaju i izolacijski materijali zahtijevaju posebne postupke odlaganja. Uvjerite se da nijedna od cijevi na poleđini uređaja nije oštećena prije odlaganja.
Najnovije informacije o mogućnostima odlaganja starog uređaja i ambalaže novog uređaja možete dobiti u lokalnim kompanijama za reciklažu.
Prilikom odlaganja starog uređaja odlomite sve stare brave ili kvačice i uklonite vrata iz sigurnosnih razloga.



Manual de uso

FD627IXF

EAC

Contenudo

Advertencias de seguridad 4
Desembalaje 6
Ajuste 7
Lugar de instalación 7
Nivelación del dispositivo 7
Requisitos de espacio libre 7
Limpieza antes de usar 7
Antes de usar el dispositivo 7
Diseño del dispositivo 8
Uso 9
Ajuste de temperatura 9
Modo super frigorífico 9
Modo super congelador 9
Modo de trabajo durante el descanso 9
Alarma de puerta 10
Bloqueo para niños 10
Ruido dentro del dispositivo 10
Consejos para almacenar alimentos en el dispositivo 10
Preparaciones antes de congelar alimentos 11
Descongelamiento de alimentos congelados 11
Antes de usar el dispensador de agua 12
Llenar el dispensador de agua 12
Recibir agua del dispensador 13
Limpieza del interior y exterior del dispositivo 13
Limpieza de tanques y dispensadores de agua 13
Mantenimiento 14
Reemplazo de la luz LED interna 14
Cuidado al manipular / mover su dispositivo 14
Mantenimiento 14
Apagar el dispositivo durante un largo período de tiempo 14
Condensación 14
Eliminación 14

Advertencias de seguridad

Para su seguridad continua y para reducir el riesgo de lesiones o descargas eléctricas, siga todas las precauciones de seguridad que se enumeran a continuación.

• Lea todas las instrucciones detenidamente antes de utilizar el dispositivo y consérvelas para consultarlas en el futuro.

• Guarde el manual. Si entrega el dispositivo a unapersona tercera, asegúrese de incluir este manual.

• Este dispositivo está diseñado para uso doméstico y para fines similares, tales como:

- Casas de campo y para clientes en hoteles, moteles y otros edificios residenciales;

- Ambientes de alojamiento y desayuno;

- Cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;

- Restauración y fines similares no minoristas.

• Asegúrese de que el enchufe sea de fácil acceso para poder desconectar el suministro eléctrico.

• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o un técnico calificado para evitar un peligro.

• Elija una ubicación para su dispositivo lejos de fuentes de calor, como radiadores o llamas abiertas, ya que el refrigerante y la vesícula son inflamables.

• Al menos 2 personas deben operar el dispositivo.

• Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o instruidos en el uso seguro del dispositivo y comprenden que los peligros pueden surgir. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.

• Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

• Si su unidad está equipada con un bloqueo para niños, mantenga la llave fuera del alcance y no cerca del dispositivo.

• No guarde sustancias explosivas como latas de aerosol con gas inflamable en este dispositivo.
• No guarde botellas o recipientes de vidrio en el congelador. El contenido puede expandirse cuando se congela (bebidas carbonatadas), lo que puede romper la botella y dañar el compartimento del congelador. (Si es aplicable)

ADVERTENCIA

• Mantenga las aberturas de ventilación en la carcasa del dispositivo o la estructura de instalación sin obstrucciones.
• No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
• No utilice aparatos eléctricos en los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
• No dañe el circuito de refrigerante (el refrigerante es un gas que protege el medio ambiente, pero también es inflamable. Tenga cuidado al transportar o mover la unidad y asegúrese de que el circuito de refrigerante no esté dañado. En caso de daño, evite llamas abiertas o fuentes de ignición y ventile la habitación en la que está configurado el dispositivo durante unos minutos).
• Al instalar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.
• No instale varios enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del dispositivo.

ADVERTENCIA

ES PELIGROSO PARA TODAS LAS PERSONAS, QUE NO SON TÉCNICOS AUTORIZADOS, REALIZAR REPARACIONES, INCLUYENDO LA RETIRADA DE LA CUBIERTA.

PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO INTENTE REPARAR EL DISPOSITIVO USTED MISMO.

Gracias por comprar un refrigerador nuevo con congelador.

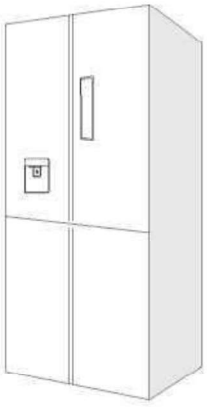
Esta guía del usuario le ayudará a utilizar el aparato de forma adecuada y segura. Le recomendamos que dedique algún tiempo a leer esta guía de configuración / usuario para comprender completamente todas las funciones del aparato. Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad antes de usar el aparato, y guarde estas instrucciones de instalación/futuras para una futura referencia.

Desembalaje

Retire todas las piezas del embalaje. Guarde el embalaje.

Si lo desecha, hágalo de acuerdo con las normativas locales.

Las siguientes partes están dentro del embalaje.:



Unidad principal



Estante de vidrio del refrigerador x 2



Caja de frutas y verduras x 2



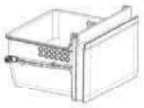
Tapa de la caja de frutas y verduras x1



Estante de la puerta del frigorífico x 5



Cajón del congelador x 4



Cajón inferior del congelador x2



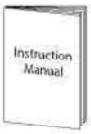
Cubo de hielo



Huevera



Depósito de agua



Manual de uso



Base de plástico x 2



Base de vino



Estante de vidrio para congelador x 2

Configuración

Lugar de instalación

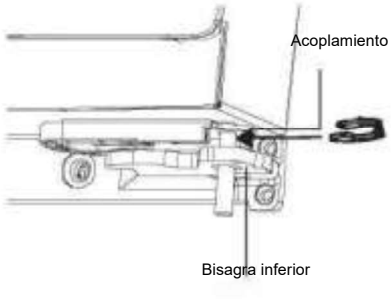
Al elegir una posición para su electrodoméstico, asegúrese de que el piso sea plano y firme y que la habitación esté bien ventilada con una temperatura ambiente promedio entre 16 ° C y 43 ° C. Evite colocar su electrodoméstico cerca de una fuente de calor, per ejemplo una estufa, caldera o radiador. También evite la luz solar directa, ya que puede aumentar el consumo de electricidad.
Las temperaturas ambientales extremadamente frías también pueden provocar un mal funcionamiento del dispositivo. Este dispositivo no está diseñado para su uso en un garaje o una instalación al aire libre. No cubra el dispositivo.

Nivelación del dispositivo

Para hacer esto, ajuste las dos patas niveladoras en la parte frontal del dispositivo. Si el dispositivo no es plano, la puerta y el sello magnético no se cubrirán correctamente.

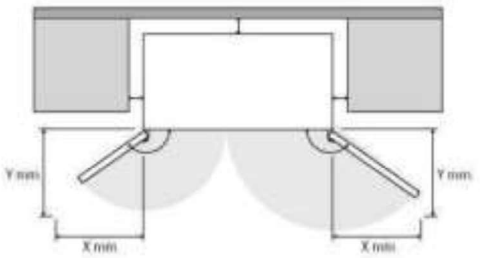
También puede enderezar el dispositivo insertando arandelas de plástico.

1. Levante ligeramente la puerta inferior.
2. Utilice unos alicates para insertar almohadillas de plástico entre la bisagra inferior y el conector de la bisagra.



Requisitos de espacio libre

Al instalar el dispositivo, asegúrese de que haya 10 cm de espacio libre en ambos lados, 5 cm en la parte posterior del dispositivo y 30 cm desde la parte superior del dispositivo.
Asegúrese de que la unidad tenga más del doble del ancho y la profundidad del espacio de la unidad para abrir completamente la puerta al ángulo máximo.



Limpieza antes de usar

Limpie el interior de la unidad con una solución débil de bicarbonato de sodio. Luego enjuague con agua tibia con una esponja o paño. Antes de volver a colocar el cajón, límpielo completamente y séquelo. Limpie el exterior del dispositivo con un paño húmedo.

Para obtener más información, consulte **Limpieza**.

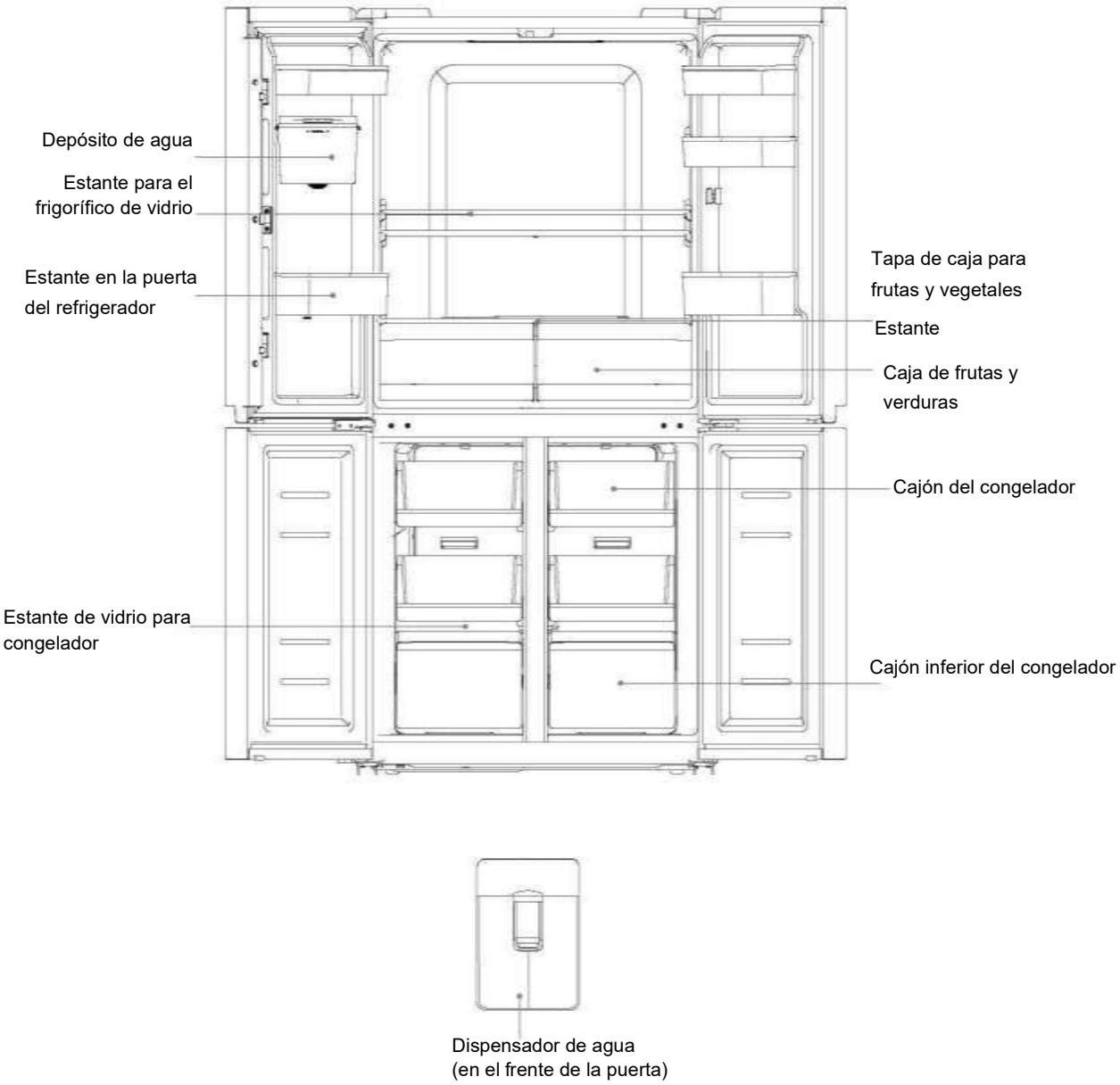
⚠ • DEBE hacer esto antes de encender el dispositivo:
Asegúrese de tener un enchufe que sea compatible con el enchufe que vino con el dispositivo.

• ¡Antes de encender!
No encienda el dispositivo hasta dos horas después de moverlo. Se necesita tiempo para que el refrigerante se asiente.

Antes de usar su dispositivo

Antes de poner cualquier alimento en el aparato, enciéndalo y espere 24 horas para asegurarse de que esté funcionando correctamente y dejar tiempo para que baje a la temperatura adecuada. Su dispositivo no debe estar sobrecargado.

Apariencia del dispositivo

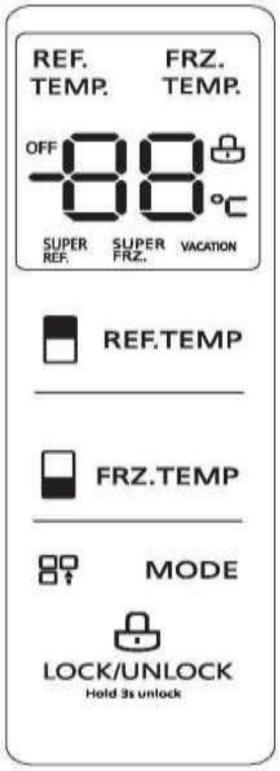


Coloque el recipiente de vino en el estante de vidrio del refrigerador.

Uso

Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente. La temperatura interna de su dispositivo se controla a través de un panel de control electrónico en la puerta.

Antes de cambiar cualquier ajuste, asegúrese de que esté bloqueo desactivado.



Para ahorrar energía, la pantalla se apagará automáticamente después de unos 60 segundos sin presionar ningún botón.

Regulación de la temperatura del frigorífico

1. Rango de temperatura: 2 ° C a 8 ° C.
2. Presione REF. Tecla TEMP repetidamente durante ajuste de temperatura.

• Ajuste de la temperatura del congelador

1. Rango de temperatura: -24 ° C a -16 ° C.
2. Presione FRZ. Tecla TEMP repetidamente durante ajuste de temperatura.

Modo super frigorífico

• Presione el botón **MODE** repetidamente para seleccionar el modo de súper enfriamiento.
Se iluminará "SUPER REF". La temperatura en el frigorífico se reduce rápidamente a 2 ° C y los alimentos en el frigorífico se pueden mantener frescos período más largo.
• Para apagar, presione el botón **MODE** repetidamente hasta que se muestren los modos de operación y la temperatura del refrigerador regrese a la configuración anterior. De lo contrario, el Modo super de enfriamiento se apagará automáticamente después de 2,5 horas.

Modo super del congelador

• Presione el botón MODE para seleccionar el modo de supercongelación.
"SUPER FRZ". se iluminará. La temperatura en el congelador bajará rápidamente a -° C.
• Para apagar, presione el botón MODE repetidamente hasta que no se muestre ningún modo y se reanude la temperatura del congelador. También puede configurar las horas de súper congelación en 6 horas o 48 horas. Mantenga pulsado FRZ. Botón TEMP durante 3 segundos, se mostrará "6", lo que significa 6 horas, presione FRZ. La tecla TEMP nuevamente y se mostrará “48”, lo que significa 48 horas. Super Freeze se detendrá automáticamente después de las horas seleccionadas.

Modo durante el reposo

• Si va a ausentarse por un tiempo, puede configurar el refrigerador en modo de reposo.
Presione MODE repetidamente para seleccionar el modo de reposo. Se encenderá "VACATION". No deje comida en el frigorífico en modo de reposo.
• Para apagar, presione el botón MODE repetidamente hasta que los modos de operación dejen de mostrarse y la temperatura en el refrigerador y congelador regrese a la configuración anterior.

Cuando el modo de reposo está activado, el compartimento frigorífico se apagará automáticamente (se iluminará " OFF") y el congelador se ajustará a -18 ° C.

Alarma de puerta

Cuando la puerta del frigorífico se deja abierta durante más de 2 minutos, sonará una alarma. La alarma sonará una vez por minuto. Presione cualquier botón para desactivar la alarma o simplemente cierre la puerta.

Para ahorrar energía, evite abrir las puertas frecuentemente o mantenerlas abiertas durante largos períodos de tiempo.

Bloqueo para niños

Cuando el bloqueo para niños está activado, presionar cualquier tecla no funcionará.

• Para activar esta opción, presione y mantenga presionado el botón LOCK / UNLOCK durante 3 segundos y el botón parpadeará.

• Para desactivar esta opción, presione y mantenga presionado el botón LOCK / UNLOCK durante 3 segundos y la luz se apagará..

Cuando no se activa ninguna llave o se abre la puerta durante unos 30 segundos, el dispositivo entrará automáticamente en el modo de bloqueo para niños.

Ruido dentro del dispositivo!

Puede notar que su dispositivo hace ruidos extraños. La mayoría de ellos son perfectamente normales, ¡pero debe ser consciente de ellos!

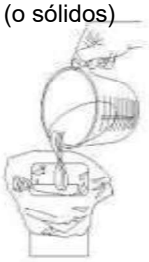
Estos ruidos son causados por la circulación de refrigerante en el sistema de enfriamiento, que se hizo más pronunciado de la introducción de gases sin CFC. Esto no es un error y no afectará el rendimiento de su dispositivo. Es un motor de compresor que bombea refrigerante alrededor del sistem

Consejos para almacenar alimentos en el dispositivo

• La carne / pescado cocido siempre debe almacenarse en un estante encima de la carne / pescado crudo para evitar la transferencia.
bacterias. Mantenga la carne / pescado crudo en un compartimiento lo suficientemente grande para recolectar jugos y cubrir adecuadamente. Coloque el tazón en el estante más bajo.
• Deje espacio alrededor de su comida para permitir que el aire circule dentro de los compartimentos. Asegúrese de que todas las partes de la unidad estén frías.
• Para evitar que el aroma se transfiera y se seque, empaque o cubra los alimentos por separado. No es necesario envolver frutas y verduras.
• Deje siempre enfriar los alimentos preparados antes de colocarlos en el aparato. Esto ayudará a mantener la temperatura interna del dispositivo.
• Para evitar que el aire frío se escape del aparato, intente limitar el número de puertas abiertas. Le recomendamos que abra la puerta solo cuando necesite introducir o sacar comida.

Preparación para la congelación

• Utilice alimentos de calidad y manipúlelos lo menos posible. Congele los alimentos en pequeñas cantidades porque se congelan más rápido, toma menos tiempo para descongelar y le permite controlar mejor la cantidad que necesita.
• Deje que los alimentos cocinados se enfríen por completo. Refrigere los alimentos antes de congelarlos si es posible.
• Piense en cómo querrá cocinar los alimentos antes de congelarlos.
• No congele alimentos en recipientes metálicos si desea prepararlos directamente en el microondas. al sacarlos del congelador.
• Utilice bolsas especiales para congelador, film para congelador, bolsas de polietileno, recipientes de plástico y papel de aluminio. En caso de duda, envuelva la comida dos veces. No utilice papel de aluminio para alimentos ácidos,per ejemplo, agrios. No utilice recipientes de papel de aluminio fino, vidrio o alimentos sin limpiarlos.
• Extraiga la mayor cantidad de aire posible del recipiente. Puede comprar una bomba de vacío especial que succione el exceso de aire del embalaje.
• Deje una pequeña cantidad de aire al congelar líquidos para permitir expansión habilitada.
• Puede usar el espacio en el congelador de manera más eficiente si congela líquidos (o sólidos) sustancias con líquidos, por ejemplo gulash) en tazones cuadrados. Esto se conoce como "preformado". Vierta el líquido en la bolsa de polietileno que está en la caja con el lado cuadrado.Congélalo, luego sáquelo del recipiente y cierre la bolsa.



• Etiquete sus alimentos congelados, ya que se verán igual cuando estén congelados. Utilice tiras de congelación especiales, etiquetas y bolígrafos de diferentes colores. Esto le permite organizar fácilmente y usar el congelador de manera eficiente. Escriba el contenido y la fecha; de lo contrario, los alimentos congelados pueden exceder el tiempo de almacenamiento y esto puede causar intoxicación alimentaria. Consulte el empaque de alimentos para conocer el tiempo de almacenamiento recomendado.
• También puede agregar peso y notas de cocina,por ejemplo . "Primera descongelación", "cocción de congelación" y almacenamiento, así como un diario separado de lo que hay en cada cajón. Esto evitará que la puerta se abra y busque innecesariamente.

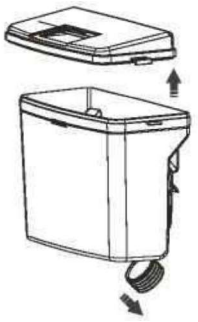
Descongelamiento de alimentos congelados

1. Saque la comida congelada del congelador y destape la comida congelada. Deje descongelar a temperatura ambiente. Recuerde que descongelar en el calor estimula el crecimiento de bacterias y que cocinar a fuego lento no puede destruir bacterias peligrosas.
2. Drene el agua y deseche el líquido que se haya perdido durante la descongelación.
3. Asegúrese siempre de que no haya cristales de hielo en los alimentos antes de cocinarlos, especialmente con la carne. Estos cristales muestran que la comida no está completamente descongelada.
4. Después de descongelar, prepare la comida lo antes posible.
5. Muchos hornos microondas y hornos comunes tienen un ajuste de descongelación. Para evitar la creación de bacterias, utilícelas solo si tiene la intención de cocinar alimentos inmediatamente después.

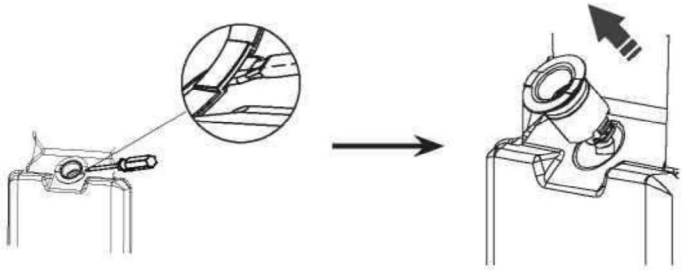
⚠ Nunca congele nada que haya sido descongelado, a menos que lo cocine nuevamente, para eliminar las bacterias dañinas. Nunca congele las cáscaras descongeladas. Selle los paquetes correctamente después de retirar la comida. Esto evita que se seque o se congele y cree escarcha en los alimentos restantes.

Antes de usar el dispensador de agua

Limpie el dispensador de agua y la válvula para agua, antes de usar el dispensador.



1. Quite el dispensador de agua sujetándolo firmemente por ambos lados y luego continúe tirando con fuerza hacia arriba y en su dirección hasta que lo retire.
2. Destrabe y retire la tapa del dispensador de agua y el anillo de sellado, luego lave el dispensador de agua, su tapa y el anillo de sellado bajo el agua. Después del lavado, drene el agua del dispensador y vuelva a colocar la tapa y el anillo de sellado. Asegúrese de cerrar la tapa del tanque de agua en ambos lados.
Compruebe que el anillo de estanqueidad se haya sustituido correctamente.
3. Retire el componente de la válvula de agua con una herramienta delgada de cabeza plana para insertar la válvula de agua en el cabezal y abrirla, luego extraiga el componente de la válvula de agua y lávelo con agua.



4. Después del lavado, vuelva a montarlo. Alinee la parte inferior del componente de la válvula de agua con la bandeja del dispositivo, luego presione el componente de la válvula de agua hasta que escuche un clic. Verifique y asegúrese de que la válvula de agua esté montada de forma adecuada y segura en el dispositivo.
5. Inserte el dispensador de agua en la válvula. Alinee el anillo de sellado con la válvula de agua, luego empuje el dispensador de agua dentro de la válvula hasta que esté instalado de manera correcta y segura.

- Si el agua en el dispensador de agua no se usa durante mucho tiempo, se recomienda reemplazar el agua.
- Si el dispensador de agua se usa por primera vez o si no se usa durante mucho tiempo, es necesario limpiarlo antes de usarlo.

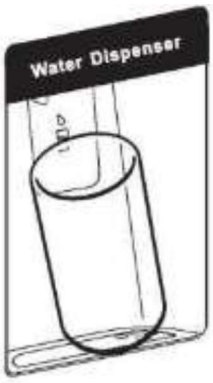
llenar el dispensador de agua

Vierta agua potable en el dispensador de agua a través de una tapa pequeña. Cierre la tapa después llenar el dispensador..

- No llene con agua por encima del nivel marcado, de lo contrario podría desbordarse.
- Antes de llenar con agua, asegúrese de que el dispensador de agua esté estable y en buenas condiciones.
- Además del agua potable, no se recomienda el uso de otras bebidas (como leche, jugo, bebidas carbonatadas, etc.), especialmente bebidas que contienen granos (pueden causar obstrucciones y daños).
- El agua caliente no debe verterse directamente en el depósito de agua.
- No toque otras partes del aparato cuando lo llene con agua, ya que esto puede causar fugas.

Recibir agua de un dispensador de agua

Debe usar un tipo de recipiente que pueda caber debajo del dispensador de agua. Coloque el recipiente justo debajo y presione la palanca para que el agua fluya.



Limpieza del interior y exterior del dispositivo

• Retire todos los estantes y cajones.
• Limpie el interior del aparato con una solución débil de bicarbonato de sodio y luego enjuague con agua tibia, usando una esponja o un paño. Limpie completamente antes de reemplazar los estantes y cajones.
• Limpie el exterior con un paño húmedo y luego limpie con barniz para muebles estándar. Asegúrese de que la puerta esté cerrada para evitar pulir el sello magnético de la puerta o el interior de la unidad.
• Rejilla de condensador en la parte posterior de la unidad y componentes adyacentes se aspira con un cepillo suave.

Limpieza de depósitos y dispensadores de agua

• Para limpiar el depósito de agua, consulte la sección "antes de utilizar el dispensador de agua".
• Límpie el dispensador de agua regularmente con un paño húmedo.

Mantenimiento

Reemplazo de la luz LED interna

La luz interior es un panel LED que no puede ser reemplazado por el usuario. Llame a un técnico calificado.

Precaución al usar / mover su dispositivo

Sostenga el dispositivo por los lados o la base cuando lo mueva. Bajo ninguna circunstancia se debe levantar la postura.

Reparación

El dispositivo debe ser reparado por técnicos certificados y solo deben usarse repuestos originales. Bajo ninguna circunstancia debe intentar reparar el dispositivo usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas sin experiencia pueden provocar lesiones o averías graves. Comuníquese con un técnico calificado

Apagar el dispositivo durante un largo período de tiempo

Cuando el aparato no se utilice durante mucho tiempo, desenchúfelo, vacíe todos los alimentos y limpie el aparato, dejando la puerta cerrada para evitar olores desagradables.

Condensación

Puede aparecer condensación en el exterior del dispositivo. Esto puede deberse a un cambio en la temperatura ambiente. Limpie cualquier resto de humedad. Si el problema persiste, consulte a un técnico calificado para obtener ayuda..

Disposición

Los dispositivos antiguos todavía tienen algún valor residual. Un método de eliminación respetuoso con el medio ambiente garantizará que las materias primas valiosas se puedan reutilizar y reutilizar. El refrigerante utilizado en su electrodoméstico y los materiales aislantes requieren procedimientos especiales de eliminación. Asegúrese de que ninguna de las tuberías de la parte posterior del dispositivo esté dañada antes de desecharla.
Puede obtener la información más reciente sobre la eliminación de su antiguo electrodoméstico y el embalaje de su nuevo electrodoméstico en su empresa de reciclaje local.
Cuando deseche el aparato viejo, rompa los candados o cierres viejos y retire la puerta de la caja, por razones de seguridad

Manual de Instruções

FD627IXF

Indíce

Avisos de Segurança 4
Desembalar 6
Instalar 7
Escolher o local 7
Nivelar o aparelho 7
Espaço livre necessário 7
Limpeza antes de uso 7
Antes de usar o aparelho 7
Visão geral do aparelho 8
Funcionamento 9
Definição da temperatura 9
Modo super refrigeração 9
Modo super congelamento 9
Modo Férias 9
Alarme da porta 10
Bloqueio para crianças 10
Ruídos dentro do aparelho! 10
Dicas para armazenar alimentos 10
Preparação para congelamento 11
Descongelar alimentos 11
Antes de utilizar o dispensador de água 12
Encher o tanque da água 12
Servir-se de água do dispensador 13
Limpar o interior e exterior do aparelho 13
Limpar o tanque da água e o dispensador de água 13
Manutenção 14
Trocar a luz LED interior 14
Cuidados na manutenção ou a mudar o aparelho 14
Serviço e reparação 14
Desligar por longos períodos de tempo 14
Condensação 14
Eliminação 14

Avisos de segurança

Para sua permanente segurança e redução do risco de ferimentos ou choque elétrico, siga todas as precauções de segurança listadas abaixo.
• Leia todas as instruções cuidadosamente antes de usar o aparelho e guarde-as para referência futura.
• Guarde o manual. Se ceder o aparelho a alguém, certifique-se de incluir este manual.
• Este aparelho destina-se a uso doméstico em espaços fechados e aplicações semelhantes, tais como:
- Quintas e por clientes em hotéis, motéis, arrendamento local e outros espaços de ambiente residencial.
- Zonas de cozinha de recursos humanos em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Catering e aplicações similares não retalhistas.
• Certifique-se de que a ficha está facilmente acessível para permitir a desconexão da rede elétrica.
• Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu agente de serviço ou um técnico qualificado para evitar riscos.
• Coloque o seu aparelho num local afastado de fontes de calor, como aquecedores ou fogueiras, dado o risco inflamável de alguns componentes do frigorífico.
• O aparelho deve ser manobrado por um mínimo de 2 pessoas.
• Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão e instruções relativas ao uso do aparelhode forma segura, por forma a compreender os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças.
• As crianças devem ser instruídas e acompanhadas para garantir que não brincam com o frigorífico.
• Se o aparelho estiver equipado com bloqueio para evitar que crianças fiquem presas no interior, mantenha a chave fora do alcance das crianças e não nas proximidades do aparelho.

- Não armazene no aparelho substâncias explosivas como p.e. latas de aerossol com um propelente inflamável.
- Não armazene garrafas ou recipientes de vidro no congelador. O conteúdo poderá expandir ao congelar, quebrando a garrafa e danificando o congelador.)

AVISO

- Mantenha desobstruídas todas as aberturas destinada a ventilação do aparelho.
- Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, com excepção daqueles recomendados pelo fabricante.
- Não use aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos a menos que sejam recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito refrigerante (O refrigerante é um gás amigo do ambiente, mas também é combustível).
- Tenha cuidado ao transportar ou mover o aparelho para garantir que o circuito de refrigeração não se danifica. Em caso de danos, evite chamas ou faíscas e assegure uma ventilação regular da divisão onde se encontre o aparelho
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
- Não coloque tomadas com extensões ou fichas triplas na parte traseira do aparelho.

AVISO

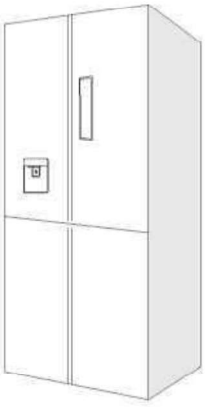
EFECTUAR REPAROS QUE ENVOLVAM A REMOÇÃO DE TAMPAS POR ALGUÉM QUE NÃO SEJA TÉCNICO OU DO SERVIÇO AUTORIZADO É UMA PRÁTICA QUE REPRESENTA RISCOS CLAROS.

NÃO TENTE REPARAR O APARELHO, PARA EVITAR O RISCO DE UM CHOQUE ELÉCTRICO.

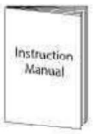
OBRIGADO por nos confiar a aquisição do seu novo frigorífico com congelador. Estas instruções operacionais ajudarão-no a usá-lo da maneira mais correta e segura. Recomendamos que gaste algum tempo lendo este manual de instalação/instruções para entender completamente todos os recursos operacionais que oferece. Leia cuidadosamente todas as instruções de segurança antes de usar e guarde este manual de instalação/instruções para referências futuras.

desembalar

Remova todos os itens da embalagem e guarde-a. Se optar por se desfazer da embalagem, faça-o de acordo com os regulamentos ambientes locais.
Eis a lista dos itens incluídos:



Unidade principal



Manual de Instruções



Prateleira de vidro x 2



Prateleira de porta x 5



Bandeja para gelo



Arruelas x 2



Cesto da salada x 2



Gaveta de congelador x 4



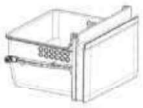
Bandeja para ovos



Bandeja para vinho



Tampa cesto salada x 1



Gaveta inferior congelador x2



Tanque para água



Prateleira congelador x 2

instalação

Escolher o local

Ao selecionar um local para o seu frigorífico, deve certificar-se de que o piso é plano e firme e a divisão é bem ventilada e com uma temperatura ambiente média entre os 16°C e os 43°C. Evite colocar o seu aparelho perto de uma fonte de calor como p.e. fogão, caldeira ou aquecedor. Evite também exposição a luz direta do sol pois pode aumentar o consumo de energia elétrica. Temperaturas ambientes demasiado frias também podem fazer com que o aparelho não funcione corretamente. Esta unidade não foi projetada para uso em garagem ou no exterior. Não cubra o frigorífico com qualquer tipo de cobertura.covering.

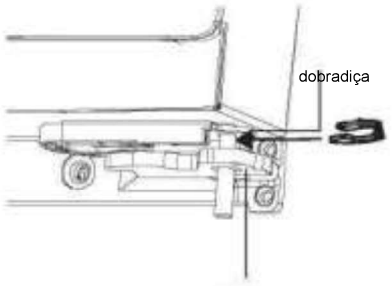
Nivelar o aparelho

Para nivelar o aparelho, ajuste os dois pés de nivelamento disponíveis na frente do frigorífico. Se o aparelho não estiver nivelado, as portas e os alinhamentos do selo magnético não serão adequadamente cobertos.

Pode também nivelar o aparelho inserindo as arruelas.

1. Levante ligeiramente a porta inferior.

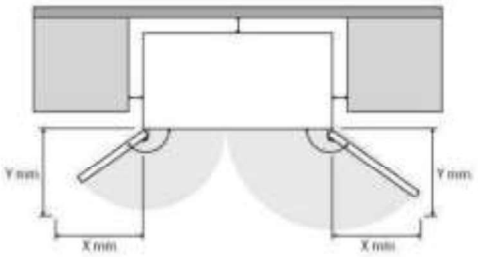
2. Use um alicate para inserir as arruelas entre a dobradiça inferior e o anel isolador da dobradiça.



Dobradiça inferior

espaço livre necessário

Ao instalar a unidade, certifique-se de que mantém entre o aparelho e a parede uma distância de 10 cm livres em ambos os lados , 5 cm na parte traseira e 30 cm na parte superior.Certifique-se de que existe o dobro do espaço na distância da largura e profundidade da unidade para abrir totalmente as portas até um ângulo máximo.



Limpeza antes de uso

Limpe o interior da unidade com uma solução fraca de bicarbonato de sódio. De seguida enxague com água morna usando uma esponja ou pano. Limpe e seque completamente antes de colocar as gavetas. Limpe o exterior da unidade com um pano húmido.
Se necessitar de mais informações, consulte a secção **Limpeza**.

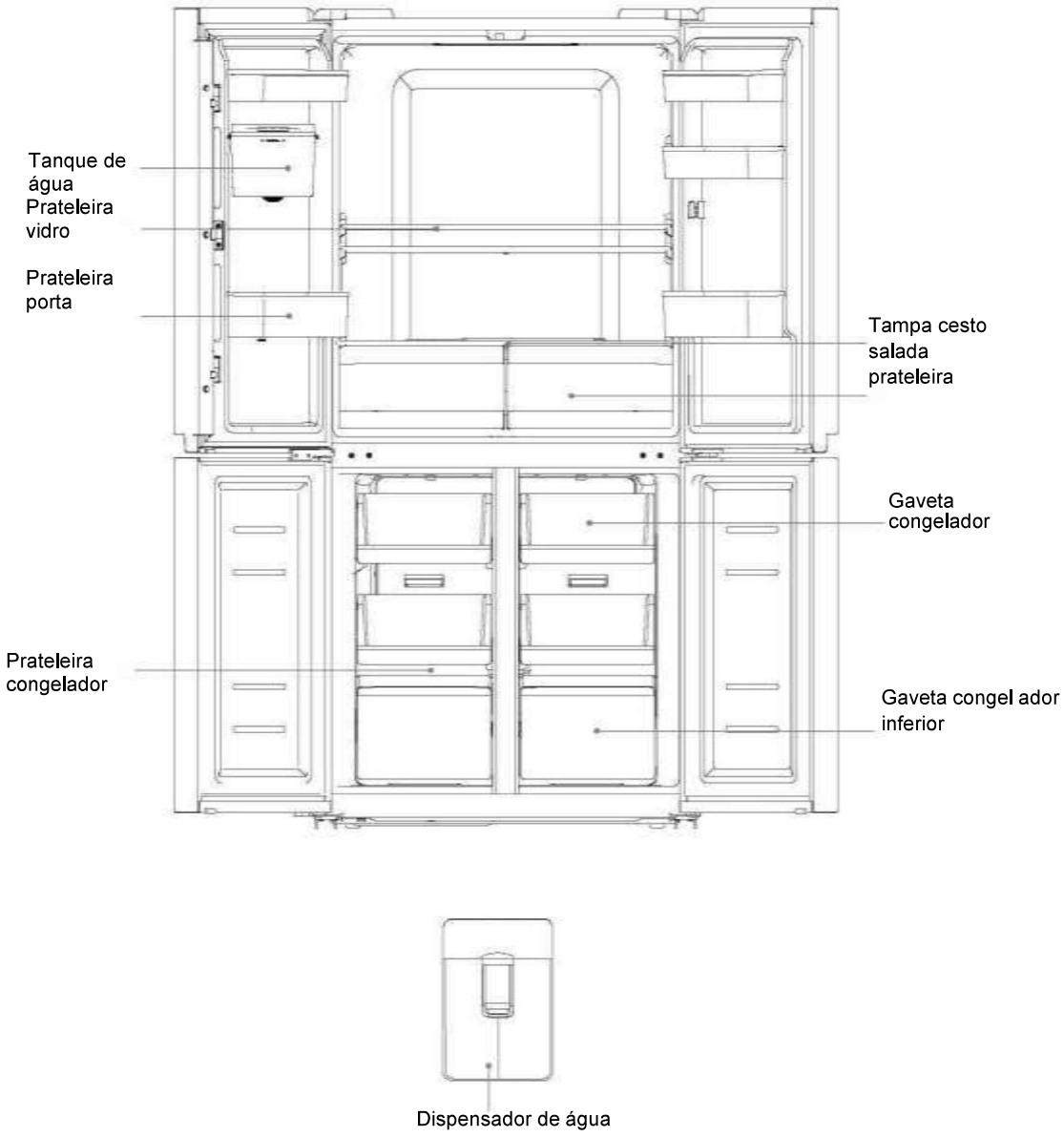
⚠

- **Antes de ligar a rede DEVE**
  Verificar se tem uma tomada compatível com a ficha incluida na unidade.
- **Aguarde duas horas!**
  Após colocar o frigorífico, aguarde duas horas antes de ligar dado que o líquido refrigerante necessita de tempo para estabilizar.

Antes de usar o aparelho

Antes de colocar qualquer alimento no frigorífico, ligue-o e aguarde 24 horas com ele vazio para ter certeza de que está funcionando corretamente e permitir que ele atinja a temperatura correta. Nunca sobrecarregue o aparelho com armazenamento excessivo.

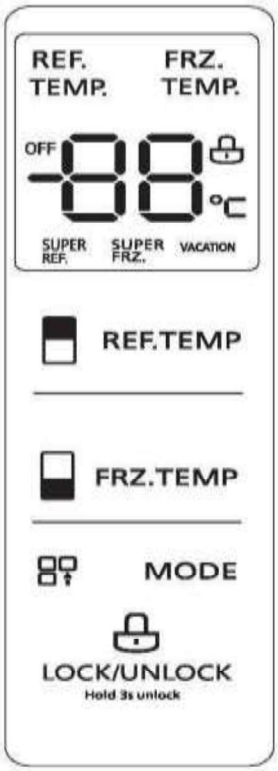
Visão geral do aparelho



Coloque a bandeja de vinho na Prateleira de vidro

Funcionamento

Ligue o cabo de alimentação à tomada de corrente. A temperatura interna da sua unidade é controlada por um painel de controle eletrónico disponível na porta. Antes de alterar qualquer configuração, verifique se o bloqueio está desabilitado.



Para economizar energia, o visor desliga automaticamente passados cerca de 60 segundos sem pressionar nenhum botão.

Definição da temperatura

- Fridge • Definição da temperatura do compartimento refrigerador
  1. Faixa de temperatura: 2°C a 8°C.
  2. Pressione repetidamente o botão **REF.TEMP** para definir a temperatura.
- Ajuste da temperatura do compartimento do congelador
  1. Faixa de temperatura: -24°C a -16°C.
  2. Pressione repetidamente o **FRZ.TEMP** para definir a temperatura.

Modo Super refrigeração

- Pressione repetidamente o botão **MODO** para selecionar o modo super refrigeração até o código “SUPER REF” acender. A temperatura no compartimento refrigerador é rapidamente reduzida para 2°C e os alimentos armazenador podem ser mantidos frescos por um longo período.periodo.

• Para desligar, pressione repetidament o botão **MODO** até que nenhum modo seja exibido no visor e a temperatura do aparelho retorne à configuração anterior. Caso contrário, o modo de super refrigeração terminará automaticamente após duas horas e meia.

Modo Super congelamento

- Pressione repetidamente o botão **MODO** para selecionar o modo super congelamento até acender o código “SUPER FRZ”. A temperatura no congelador será rapidamente reduzida para -24°C.
- Para desligar, pressione repetidamente o botão **MODO** até que nenhum modo seja exibido e a temperatura do congelador retorne à configuração anterior. Também pode definir o prazo do super congelamento para 6 ou 48 horas. Pressione e segure o botão **"FRZ. TEMP"** durante 3 segundos. O nr "6" será exibido, permitindo a escolha de 6 horas. Se pressionar novamente **"FRZ.TEMP",** surgirá o nr “48” para a opção 48 horas. O modo Super congelamento desligará automaticamente após concluídas as horas selecionad.

Modo Férias

- Se pretende ausentar-se por um longo período, pode configurar a geladeira para o modo de férias. Pressione o repetidamente o botão MODO para selecionar o modo de férias até o código “FÉRIAS” acender. Durante o uso deste modo não guarde alimentos no frigorífico.

Para desligar, pressione repetidamente o botão MODO até que nenhum modo seja exibido e a temperatura do frigorífico e do congelador serão retomados na configuração anterior.

Quando o modo de férias está ligado, o compartimento do frigorífico desliga-se automaticamente (acende-se o código “OFF”) e o compartimento do congelador fica na temperatura -18°C..

Alarme da porta

Quando uma porta é deixada aberta durante mais de 2 minutos, o alarme soará uma vez por minuto. Pressione qualquer botão para desativar o alarme ou simplesmente feche a porta.

Para economizar energia, evite abrir as portas frequentemente ou mantê-las abertas por um longo período.

Bloqueio para crianças

Quando o bloqueio para crianças está activo, nenhum dos botões funcionará.
• Para ativar o bloqueio de crianças, pressione e segure o botão LOCK / UNLOCK durante 3 segundos e o acende-se.
• Para desativar o bloqueio de crianças, pressione e segure o botão LOCK / UNLOCK durante 3 segundos e o apaga-se.

Se durante 30 segundos não pressionar nenhum botão nem abrir uma das portas, o aparelho entrará automaticamente no modo de bloqueio para crianças.

Ruídos dentro do aparelho!

Poderá notar que por vezes o seu aparelho faz alguns ruídos incomuns. A maioria deles é perfeitamente normal e deve estar ciente deles.
Estes ruídos são causados pela circulação do líquido refrigerante no sistema de refrigeração e tornou-se mais pronunciado desde a introdução dos gases livres de CFC. Esse ruído não representa nenhuma falha nem afecta o desempenho do seu aparelho. Este ruído provém do funcionamento do motor do compressor, uma vez que bombeia o refrigerante em torno do sistema.

Dicas para armazenar alimentos

- Carnes e peixes cozidos devem sempre ser armazenados numa prateleira acima das carnes e peixes crus para evitar transferência bacteriana. Mantenha carnes e peixes crus num recipiente suficentemente grande para abranger também molhos e uma cobertura eficaz. Coloque o recipiente na prateleira mais baixa.
- Deixe algum espaço livre no redor da sua comida para permitir que o ar circule dentro do frigorífico. Certifique-se de que todas as partes do aparelho se mantêm frias.
- Para evitar a transferência de sabores, seque, embale e cobra os alimentos separadamente. Frutas e vegetais não precisam ser embrulhados.
- Deixe sempre os alimentos pré-cozidos esfriarem antes de os colocar no frigorífico. Tal ajudará a manter a temperatura interna.
- Para evitar que o ar frio escape do aparelho, tente limitar o número de vezes que abre as portas. Recomendamos que só abra as portas quando precisar de colocar ou retirar alimentos.

Preparação para congelamento

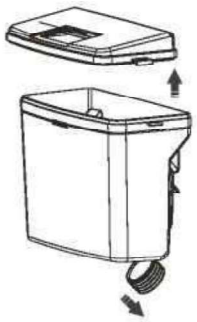
- Use alimentos de qualidade e manuseie-os o mínimo possível. Congele os alimentos em pequenas quantidades, para congelarem mais rápido, necessitarem menos tempo para descongelar e permite-lhe controlar melhor a quantidade que precisa.
- Deixe os alimentos cozinhados esfriarem completamente e se possível arrefeça a comida antes de a congelar.
- Pense como vai querer cozinhar a comida antes de congelá-la.
- Não congele alimentos em recipientes de metal se quiser os quiser levar directos do congelador ao microondas.
- Use sacos congeladores especiais, filme congelador, sacos de polietileno, recipientes de plástico e folha de alumínio. Em caso de dúvida, embrulhe a sua comida. Não use folha de alumínio para alimentos ácidos como p.e. frutas cítricas. Não use filme plástico fino, vidro ou recipientes de alimentos usados sem limpeza.
- Exclua o máximo de ar possível da embalagem dos alimentos. Podera comprar uma bomba de vácuo especial para sugar o ar excessivo do interior da embalagem.
- Ao congelar líquidos, deixe uma pequena quantidade de espaço no interior da embalagem, para permitir a expansão.
- Pode usar o espaço no congelador com mais eficiência se congelar líquidos (ou sólidos com líquidos) em blocos quadrados. Tal é conhecido como “Performing”. Despeje o líquido num saco de polietileno que está dentro de um recipiente quadrado. Congele-o e de seguida, retire-o do recipiente e feche o saco.
- Etiquete os seus alimentos congelados, pois eles não terão a mesma aparência quando congelados. Use fitas especiais para congeladores, etiquetas e canetas com cores diferentes.
- Tal permite-lhe que organize facilmente e use efetivamente o congelador. Anote o conteúdo e a data, caso contrário o alimento congelado pode exceder o tempo de armazenamento e causar intoxicação alimentar. Consulte a embalagem dos alimentos para aferir o tempo de armazenamento recomendado.
- Também pode adicionar o peso e as notas de culinária, por ex. “Descongele primeiro”, “cozinhar congelado” e mantenha um registro separado do que está em cada gaveta. Tal impedirá desnecessárias aberturas da porta e a buscas prolongadas.

descongelar alimentos

1. Retire alimentos congelados do congelador, destape-os e deixe descongelar à temperatura ambiente. Não se esqueça que o descongelamento numa área quente estimula o crescimento de bactérias e cozedura a baixa temperatura pode não destruir as bactérias perigosas.
2. Deite fora qualquer líquido resultante do descongelamento.
3. Certifique-se sempre que não ficam cristais de gelo na comida antes de cozinhar, particularmente com carne. Esses cristais indicam que a comida não está totalmente descongelada.
4. Cozinhe os alimentos o mais rápido possível após o descongelamento.
5. Muitas microondas e fornos têm uma configuração de descongelamento. Para evitar a acúmulação de bactérias, descongele apenas se pretender cozinhar a comida imediatamente após descongelar.

Não volte a congelar comida descongelada, a não ser que a cozinhe novamente, para matar as bactérias nocivas. Nunca volte a congelar moluscos descongelados. Volte a selar os pacotes adequadamente após a remoção dos alimentos. Isso impede que os alimentos fiquem demasiado secos secagem ou acúmulação de gelo em qualquer alimento restante.

antes de usar o dispensador da água

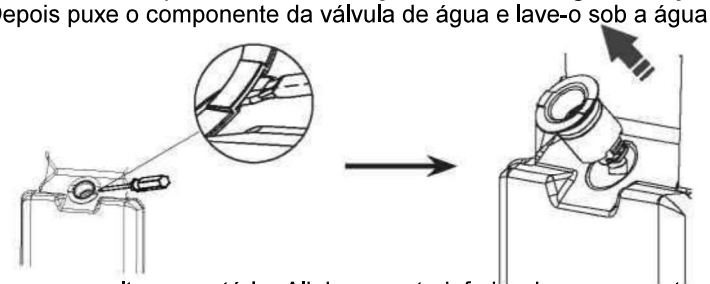


Antes de usar o dispensador da água, primeiro limpe o tanque de água e a válvula de água.

1. Retire o reservatório de água apertando-o firmemente em ambos os lados e de seguida continue puxando-o para cima e na direção oposta até que seja removido.

2. Destrave e retire a tampa do depósito de água, o anel de vedação e lave o depósito de água, a tampa e o anel de vedação debaixo de água. Após a lavagem, seque a água do interior do tanque e recoloque a tampa e o anel de vedação. Certifique-se de travar a tampa no tanque de água em ambos os lados. Verifique se o anel de vedação foi substituído corretamente.

3. Retire o componente da válvula de água usando uma ferramenta fina tipo chave de fendas, para inserir na cabeça da válvula de água e forçar a abertura. Depois puxe o componente da válvula de água e lave-o sob a água.



1. Após a lavagem, volte a montá-lo. Alinhe a parte inferior do componente da válvula de água com a ranhura da unidade e de seguida, pressione a válvula de água até ouvir um clique. Verifique e assegure-se de que a válvula de água esta posicionada e travada de forma adequada e segura.

2. Insira o tanque de água na válvula de água. Alinhe o anel de vedação com a válvula e de seguida, pressione o tanque de água na válvula de água até que se encaixe corretamente e com segurança..

- Se a água no reservatório de água não for usada por um longo período é recomendável que seja substituída.
- Se o tanque de água for usado pela primeira vez ou se não for utilizado por um longo período, então precisa ser limpo antes de ser usado..

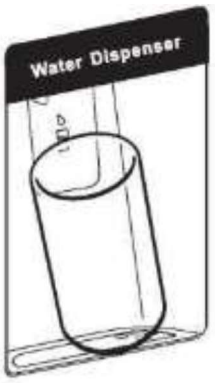
encher o tanque de água

Despeje água potável no reservatório de água através da pequena tampa. Feche a tampa após o enchimento..

- Não encha acima do nível, caso contrário pode transbordar.
- Antes de encher com água, certifique-se de que o depósito de água está firme e na posição correta.
- Além da água, outras bebidas como leite, sumo, bebida gaseificadas, entre outras não devem ser usadas, especialmente bebidas que incluam sementes ou pedaços sólidos que podem obstruir o sistema.
- Água quente não deve ser enchida diretamente no tanque de água.
- Não toque noutras partes da unidade ao encher a água, pois tal pode levar a vazamentos.

servir-se de água do dispensador

Deve usar um tipo de recipiente que caiba sob o dispensador de água. Coloque o recipiente embaixo e empurre a alavanca para que a água jorre.



limpar o interior e exterior do aparelho

- Remova todas as prateleiras e gavetas.
- Limpe o interior do aparelho com uma solução fraca de bicarbonato de sódio e depois enxágue com água morna usando uma esponja ou pano. Limpe e seque completamente antes de substituir as prateleiras e gavetas.
- Use um pano húmido para limpar o exterior e de seguida limpe com um polidor de móveis padrão. Certifique-se de que as portas estão fechadas para evitar que o polimento entre no vedante da porta ou no interior do frigorífico.
- A grelha do condensador da parte traseira da unidade e os componentes adjacentes podem ser aspirados usando um acessório do aspirador de escova macia. attachment.

limpar o tanque de água e dispensador de água

- Para limpar o depósito de água, consulte a secção “antes de utilizar o dispensador de água”.
- Para limpar o dispensador de água, limpe-o regularmente com uma toalha húmida.

manuntenção

Trocar a luz LED interior

A luz interna é um painel de LED que não pode ser alterado pelo utilizador. Em caso de necessidade, por favor, entre em contato com um agente de serviço qualificado.

cuidados na manutenção ou ao mudar o aparelho

Ao mover o aparelho, segure-o pelo seus lados ou pela base. Em nenhuma circunstância deve ser levantado segurando as bordas da superfície superior.

serviço e reparação

O frigorífico deve ser reparado por um técnico autorizado e devem ser usadas apenas peças de reposição originais. Em nenhuma circunstância deve tentar reparar o aparelho por conta própria. Reparações realizadas por pessoas inexperientes podem resultar em ferimentos pessoais, mau funcionamento ou danos irreparáveis no aparelho. Em caso de necessidade de reparação entre em contato com um técnico qualificado.

desligar por longos períodos de tempos

Sempre que planear não usar o aparelho por um longo período, desligue-o da electricidade, esvazie todos os alimentos armazenados e limpe o frigorífico. Deixe também a porta aberta para prevenir a criação de odores desagradáveis.

condensação

Poderá surgir condensação no exterior do aparelho. Tal pode dever-se a uma mudança de temperatura na divisão. Seque essa condensação e se o problema permanecer, contacte um centro de serviço técnico autorizado.

eliminação

Aparelhos velhos podem manter algum valor mesmo que residual. Um método de eliminação amiga do ambiente garantirá que as matérias-primas e alguns componentes poderão ser reutilizados.
O refrigerante usado no seu aparelho e os materiais de isolamento requerem procedimentos especiais de eliminação. Certifique-se que nenhum dos tubos na parte traseira do aparelho esta danificado antes de eliminar.
Informações atualizadas sobre as opções de eliminação do seu velho aparelho e respectiva embalagem podem ser obtidas junto de autoridades locais.
Ao eliminar o seu aparelho, destrua qualque fecho ou bloqueador e retire as portas.

tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Vox, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/vox-side-by-side-frizider-fd-627-ixf-akcija-cena/